

# *BaByliss***PRO**<sup>®</sup>



**28 MM STYLER**  
**38 MM STYLER WIDE**

BAB3020E - C189a  
BAB3050E - C189b

## FRANCAIS

**Veuillez lire attentivement les consignes de sécurité avant toute utilisation de l'appareil.**

### STYLER 28 MM STYLER WIDE 38 MM

#### IMPORTANT

Cet appareil est conçu pour atteindre des températures très élevées. Si le réglage maximal est trop chaud pour le type de cheveux, sélectionnez une température inférieure.

#### GUIDE DE RÉGLAGE DE LA TEMPÉRATURE

Cet appareil est doté d'une fonction de verrouillage avec activation différée.

Immédiatement après la mise en marche de l'appareil, il est possible de régler la température. Après 5 secondes de fonctionnement, les boutons de réglage de la température se verrouillent automatiquement.

Pour modifier la température, maintenez enfoncé le bouton « + / - » pendant 2 secondes. Cette action désactive le mode verrouillage et permet de modifier les réglages. Pour éteindre l'appareil lorsqu'il est en mode verrouillage, maintenez enfoncé le bouton '○' jusqu'à ce que l'appareil s'éteigne.

Il existe 5 réglages de température (150°C à 230°C) adaptés aux différents types de cheveux. Commen-

cez toujours par une température basse et augmentez progressivement si nécessaire.

- 1 x LED orange – 150°C (cheveux fins et fragiles)
- 2 x LED orange – 170°C (cheveux colorés ou méchés)
- 3 x LED orange – 190°C (cheveux de texture moyenne)
- 4 x LED orange – 210°C (cheveux naturellement bouclés ou ondulés)
- 5 x LED orange – 230°C (cheveux épais et drus)

#### TECHNOLOGIE IONIQUE

Les ions négatifs générés par le styler vont supprimer de la chevelure toute électricité statique.

La chevelure est souple et brillante, facile à coiffer.

#### INSTRUCTIONS D'UTILISATION

- Branchez l'appareil sur une prise secteur appropriée.
- Pour allumer l'appareil, appuyez sur le bouton '○'.
- Choisissez l'un des 5 réglages de température (voir le tableau « Guide de réglage de la température » ci-dessus).

Pour les cheveux délicats, fins, décolorés ou colorés, utilisez une température basse.

Pour les cheveux plus épais, utilisez une température plus élevée.

Il est recommandé d'effectuer un test lors de la première utilisation afin de s'assurer que la température choisie convient au type de cheveux. Commencez par la température la plus basse, puis augmentez progressivement jusqu'à obtenir le

résultat souhaité.

- Utilisez les boutons « + » et « - » pour sélectionner la température désirée. Les LED oranges s'allument pour indiquer le réglage et clignotent jusqu'à ce que la température sélectionnée soit atteinte.
- L'appareil est prêt à l'utilisation lorsque le voyant cesse de clignoter.
- Pour votre sécurité, placez toujours l'appareil sur une surface stable en utilisant le tapis thermorésistant fourni.
- Ne posez pas l'appareil sur des surfaces sensibles à la chaleur.
- Laissez l'appareil chauffer avant utilisation.
- Après utilisation, éteignez et débranchez l'appareil, placez-le dans la pochette thermorésistante et laissez le refroidir complètement avant de le ranger.

#### CONSEILS

- Assurez-vous que les cheveux sont secs et bien démêlés. Séparez les en sections.
- Les plaques chauffent très rapidement et ne doivent pas entrer en contact avec la peau ou le cuir chevelu. Nous recommandons de maintenir le styler à environ 1 cm du cuir chevelu en permanence.
- Utilisez le tapis de protection contre la chaleur pour poser votre appareil entre chaque section afin de protéger les surfaces.
- Après utilisation, maintenez appuyé le bouton '○' pendant 1 à 2 secondes pour éteindre l'appareil,

puis débranchez-le.

- Laissez l'appareil refroidir complètement avant de le ranger. Pour une protection supplémentaire, enveloppez-le dans le tapis de protection contre la chaleur.

#### ARRÊT AUTOMATIQUE

Cet appareil est équipé d'une fonction d'arrêt automatique pour plus de sécurité.

Si le styler est allumé mais n'est pas utilisé pendant plus de 20 minutes consécutives, il s'éteint automatiquement.

Pour continuer à l'utiliser, appuyez simplement sur le bouton '○' pour le rallumer.

#### TAPIS DE PROTECTION CONTRE LA CHALEUR

L'appareil est fourni avec un tapis de protection contre la chaleur à utiliser pendant et après l'utilisation.

Pendant l'utilisation, ne placez pas l'appareil sur une surface sensible à la chaleur, même avec le tapis fourni.

Après utilisation, éteignez et débranchez l'appareil. Enveloppez-le immédiatement dans le tapis de protection et laissez-le refroidir complètement avant de le ranger. Gardez-le hors de la portée des enfants, car il reste chaud pendant plusieurs minutes.

#### MULTI-VOLTAGE

Cet appareil est conçu pour s'adapter automatiquement aux différentes tensions électriques,

ce qui permet de l'utiliser dans de nombreux pays. Vous pouvez l'emporter en voyage ou l'utiliser à domicile au quotidien.

Un adaptateur de prise peut être nécessaire selon le pays. Celui-ci n'est pas fourni.

Remarque : l'utilisation d'un adaptateur peut affecter le temps de chauffe, mais n'aura aucun impact sur les performances de l'appareil.

### NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Afin de préserver les performances optimales de votre styler, veillez à ce qu'aucun résidu de produit ne s'accumule sur les plaques.

Lorsque l'appareil est complètement refroidi et débranché, nettoyez la surface des plaques à l'aide d'un chiffon humide pour enlever les résidus de produits coiffants.

- Maintenez toujours le cordon d'alimentation à distance des plaques chauffantes.
- Avant de ranger l'appareil, assurez-vous que les plaques ont complètement refroidi et placez-le dans le tapis de protection contre la chaleur pour une sécurité accrue.
- Pour éviter d'endommager le cordon, ne l'enroulez pas autour de l'appareil ; rangez-le toujours à côté.

## ENGLISH

**Please carefully read the safety instructions before using the appliance.**

### 28 MM STYLER 38 MM STYLER WIDE

**IMPORTANT!** This appliance is designed to reach very high temperatures. If the maximum setting is too hot for the hair type then select a lower temperature setting.

#### TEMPERATURE SETTING GUIDE

This appliance features delayed activation control.

Immediately after turning the appliance on, you are able to adjust the temperature settings. After 5 seconds of the appliance being on, the temperature buttons will automatically lock. To adjust the temperature settings, hold down the '+/-' button for 2 seconds.

This will deactivate the lock mode and allow the settings to be changed. To turn off the appliance whilst in lock mode, hold down the button marked 'O' until the appliance switches off.

There are 5 heat settings to select from (150°C-230°C) for styling various hair types. Always start with a lower temperature and increase

gradually if required.  
1x orange LED - 150°C (Fine, fragile hair)  
2x orange LEDs - 170°C (Coloured or Highlighted hair)  
3x orange LEDs - 190°C (Medium textured hair)  
4x orange LEDs - 210°C (Naturally curly or wavy hair)  
5x orange LEDs - 230°C (Thick, coarse hair)

#### IONIC TECHNOLOGY

The negative ions generated by the straightening iron eliminate static electricity. With the hair cuticles properly closed, hair is soft and shiny, easy to style.

#### OPERATING INSTRUCTIONS

- Plug the appliance into a suitable mains socket.
- To switch the appliance on, press the 'O' button.
- There are 5 temperature settings to select from (refer to 'Temperature Setting Guide' table above). For delicate, fine, bleached or coloured hair, use the lower heat settings. For thicker hair, use the higher heat settings. It is suggested to always complete a test on initial use to ensure the correct temperature is used on the hair type. Start on the lowest setting and increase the temperature until desired result is achieved.
- Use the '+' and '-' buttons to select the temperature required. The orange LEDs will illuminate to show the

temperature setting; these will flash until the required temperature is reached.

- The appliance is ready for use when the light stops flashing.
- Always place on a firm surface for safety, using the heat mat provided.
- Do not place the appliance on any heat sensitive surfaces.
- Allow the appliance to heat up before use.
- After use, switch off and unplug the appliance, place in the pocket of the heat mat and allow to cool fully before storing away.

#### STYLING ADVICE

- Ensure hair is dry and combed through. Divide into sections.
- The plates heat up very quickly and should not touch the skin or scalp. We recommend keeping the styler about 1 cm from the scalp at all times.
- Use the heat protection mat to place your styler on between each section to protect surfaces.
- After use, press and hold the 'O' button for 1-2 seconds to switch your styler off and unplug.
- Allow to cool completely before storing away. For extra protection, wrap the styler in the heat protection mat.

#### AUTO SHUT-OFF

This appliance has an automatic shut off feature for added safety.

If the styler is switched on but unused for more than 20 minutes continuously, it will automatically switch off. If you wish to continue using the appliance after this time, simply press the 'O' button to turn the power on.

#### HEAT PROTECTION MAT

The appliance comes with a heat protection mat for use during and after styling. During use do not place this appliance on any heat sensitive surface, even when using the heat mat provided. After use, switch off and unplug the appliance. Immediately wrap the appliance in the heat mat provided and allow the appliance to fully cool down before storing away. Continue to keep it out of the reach of children as it will remain hot for several minutes.

#### MULTI-VOLTAGE

This appliance is designed to automatically adjust to different voltage levels, so it can be used in many countries. You can take your appliance with you when traveling or use it at home as part of your daily routine.

You may still need a plug adaptor to fit the different plug types used in different countries. This is not supplied.

Please note: When using a plug adaptor, this may impact the heat up time of the appliance, but it will not impact the

performance.

#### CLEANING AND MAINTENANCE

In order for your styler to retain its top performance it is important to make sure there is no product build up on the plates. When the styler is completely cool and unplugged, use a damp cloth over the surface of the plates to wipe away any styling product.

- Keep the power cord away from the hot plates at all times.
- Before storing away, always allow the plates to cool down and place in the heat mat provided for extra protection.
- To prevent cord damage, do not wrap the cord around the styler – always store the cord next to it.

## DEUTSCH

**Lesen Sie zuerst die Sicherheitshinweise.**

### STYLER 28 MM BREITER STYLER 38 MM

**WICHTIG!** Dieses Gerät ist für sehr hohe Temperaturen konzipiert. Wenn die Höchststufe für den jeweiligen Haartyp zu heiß ist, wählen Sie eine niedrigere Temperatureinstellung.

#### ANLEITUNG ZUR TEMPERATUREINSTELLUNG

Dieses Gerät verfügt über eine Aktivierungsverzögerung. Die Temperatureinstellungen können unmittelbar nach dem Einschalten des Geräts angepasst werden. 5 Sekunden nach dem Einschalten des Geräts werden die Tasten automatisch gesperrt. Um die Temperatureinstellungen dennoch anzupassen, die Taste „+/-“ 2 Sekunden lang gedrückt halten. Dadurch wird der Spermodus deaktiviert und die Einstellungen können geändert werden. Um das Gerät auszuschalten, während es sich im Spermodus befindet, die mit '○' gekennzeichnete Taste gedrückt halten, bis sich das Gerät ausschaltet. Es stehen 5 Temperaturstufen (von 150°C-230°C) zum Stylen verschiedener Haartypen zur Auswahl. Immer mit einer

niedrigeren Temperatur beginnen und diese bei Bedarf schrittweise erhöhen.

- 1x rote LED - 150°C (feines, empfindliches Haar)
- 2x orange LED - 170°C (gefärbtes oder gesträhntes Haar)
- 3x orange LED - 190°C (mittlere Haarstruktur)
- 4x orange LED - 210°C (natürlich lockiges oder gewelltes Haar)
- 5x orange LED - 230°C dickes, robustes Haar)

#### IONEN-TECHNOLOGIE

Die von dem Glätteisen erzeugten negativen Ionen entfernen statische Aufladung. Die Haarkutikula ist gut geschlossen, das Haar ist weich, glänzend und einfach zu stylen.

#### BEDIENUNGSANLEITUNG

- Das Gerät an eine geeignete Steckdose anschließen.
- Um das Gerät einzuschalten, die Taste '○' drücken.
- Es stehen 5 Temperaturstufen zur Auswahl (siehe Tabelle «Temperatureinstellungen» weiter oben). Für empfindliches, feines, gebleichtes oder koloriertes Haar sollten Sie eine niedrigere Temperaturstufe wählen. Für dickeres Haar eine der höheren Temperaturstufen verwenden. Es ist ratsam, bei der ersten Anwendung immer einen Test durchzuführen, um zu gewährleisten, dass Sie die passende Temperatur für den jeweiligen Haartyp verwenden.

Mit der niedrigsten Einstellung beginnen und dann die Temperatur erhöhen, bis das gewünschte Ergebnis erreicht ist. Die gewünschte Temperatur wird mit den Tasten «+» und «-» eingestellt. Die orangenen LED leuchten auf, um die jeweilige Temperatureinstellung anzuzeigen; sie blinken, bis die gewünschte Temperatur erreicht ist.

- Das Gerät ist einsatzbereit, wenn die LED der gewählten Temperatur nicht mehr blinkt.
- Das Gerät sollte zur Sicherheit immer auf einem festen Untergrund und auf der mitgelieferten Hitzeschutzmatte abgelegt werden.
- Das Gerät nicht auf hitzeempfindlichen Oberflächen ablegen.
- Das Gerät vor dem Gebrauch aufheizen.
- Das Gerät nach dem Gebrauch ausschalten, den Netzstecker ziehen, in die Tasche der Hitzeschutzmatte stecken und es vor dem Verstauen vollständig abkühlen lassen.

#### STYLING-TIPPS

- Vergewissern Sie sich, dass das Haar trocken und durchgekämmt ist. In Partien unterteilen.
- Die Platten heizen sehr schnell auf und sollten weder Haut noch Kopfhaut berühren. Der Styler sollte immer ca. 1 cm von der Kopfhaut entfernt gehalten werden.

- Den Styler zwischen den einzelnen Arbeitsschritten auf der Hitzeschutzmatte ablegen, um Oberflächen zu schützen.
- Nach dem Gebrauch die Taste '○' 1-2 Sekunden lang gedrückt halten, um den Styler auszuschalten und danach den Netzstecker ziehen.
- Vor dem Verstauen vollständig abkühlen lassen. Den Styler für zusätzlichen Schutz in die Hitzeschutzmatte wickeln.

#### ABSCHALTAUTOMATIK

Dieses Gerät verfügt über eine Abschaltautomatik für zusätzliche Sicherheit.

Wenn der Styler länger als 20 Minuten kontinuierlich in Betrieb ist, schaltet er sich automatisch aus. Wenn Sie das Gerät nach dieser Zeit weiter benutzen möchten, einfach die Taste '○' drücken, um es wieder einzuschalten.

#### HITZESCHUTZMATTE

Das Gerät wird mit einer Hitzeschutzmatte geliefert, die während und nach dem Styling verwendet werden kann. Das Gerät während des Betriebs nicht auf einer hitzeempfindlichen Oberfläche ablegen, auch nicht mit der beiliegenden Hitzeschutzmatte. Nach dem Gebrauch das Gerät ausschalten und den Netzstecker aus der Steckdose ziehen. Das Gerät sofort in die mitgelieferte Hitzeschutzmatte wickeln und es vollständig abkühlen lassen, bevor Sie es wegräumen. Weiterhin

außerhalb der Reichweite von Kindern halten, da es noch einige Minuten lang heiß bleibt.

### MEHRFACHSPANNUNG

Dieses Gerät ist so konstruiert, dass es sich automatisch an verschiedene Spannungsniveaus anpasst und somit in vielen Ländern verwendet werden kann. Sie können Ihr Gerät mit auf Reisen nehmen oder es zu Hause als Teil Ihrer täglichen Routine verwenden. Möglicherweise benötigen Sie zusätzliche Steckeradapter für die unterschiedlichen landesüblichen Steckertypen. Diese werden nicht mitgeliefert.

Bitte beachten: Wenn Sie einen Steckeradapter verwenden, kann sich dies auf die Aufheizzeit des Geräts auswirken, hat aber keinen Einfluss auf die Leistung.

### REINIGUNG UND PFLEGE

Um die Spitzenleistungen Ihres Stylers lange zu erhalten ist es wichtig, dass sich keine Stylingprodukte auf den Platten ablagern. Wenn der Styler vollständig abgekühlt und nicht angeschlossen ist, mit einem feuchten Tuch die Oberfläche der Platten abwischen, um alle Rückstände von Stylingprodukten zu entfernen.

- Das Netzkabel stets von den heißen Platten fernhalten.
- Die Platten vor dem Verstauen immer abkühlen lassen und für zusätzlichen Schutz in die dafür vorgesehene Hitzeschutzmatte

wickeln.

- Das Kabel nicht um den Styler wickeln, sondern immer daneben aufbewahren, um es nicht zu beschädigen.

## NEDERLANDS

**Deze veiligheidsrichtlijnen aandachtig lezen vooraleer het apparaat te gebruiken !**

### 28 MM STYLER 38 MM BREDE STYLER

**BELANGRIJK!** Dit apparaat kan zeer hoge temperaturen te bereiken. Als de maximumstand te heet is voor uw haartype, selecteer dan een lagere temperatuurstand.

### TEMPERATUURINSTELLINGEN

Dit apparaat is voorzien van een inschakelvertrager.

Nadat het apparaat is aangezet, kunt u de temperatuurinstellingen meteen aanpassen. 5 seconden nadat het apparaat is aangezet worden de temperatuurknoppen echter automatisch vergrendeld. Om de temperatuurinstellingen aan te passen, houdt u de knop '+/-' 2 seconden ingedrukt.

Hierdoor schakelt u de vergrendeling uit en kunnen de instellingen aangepast worden. Om de styler uit te zetten terwijl hij in de vergrendelmodus staat, houdt u de knop met de aanduiding '⊙' ingedrukt totdat het apparaat is uitgeschakeld.

U kunt kiezen uit 5 warmtestanden (150°C-230°C) om verschillende haartypen te stylen. Begin altijd met een lagere temperatuur en verhoog die geleidelijk aan, indien

nodig.

- 1 rood LED-lampje - 150°C (Fijn, breekbaar haar)
- 2 oranje LED-lampjes - 170°C (Gekleurd haar of haar met highlights)
- 3 oranje LED-lampjes - 190°C (Normaal haar)
- 4 oranje LED-lampjes - 210°C (Natuurlijk krullend of golvend haar)
- 5 oranje LED-lampjes - 230°C (Dik, stug haar)

### IONENTECHNOLOGIE:

De negatieve ionen die worden gegenereerd door de styler voorkomen statische elektriciteit. Doordat de haarschubben goed gesloten zijn, wordt het haar zacht en glanzend en gemakkelijk in model te brengen.

### GEBRUIKSAANWIJZING

- Steek de stekker van het apparaat in een geschikt stopcontact.
- Druk op de '⊙' knop om de styler aan te zetten.
- Er zijn 5 temperatuurinstellingen om uit te kiezen (zie de tabel 'Temperatuurinstellingen' hierboven). Gebruik bij broos, fijn, gebleekt of gekleurd haar de lagere temperaturen. Gebruik voor dikker haar de hogere warmtestanden. Test van tevoren welke temperatuur geschikt is voor uw haartype. Begin met de laagste stand en verhoog de temperatuur tot u het gewenste resultaat bereikt.
- Gebruik de '+' en '-' knoppen



om de gewenste temperatuur te selecteren. De oranje LED-lampjes gaan branden om de temperatuurinstelling aan te geven; ze zullen knipperen totdat de gewenste temperatuur is bereikt.

- Het apparaat is klaar voor gebruik wanneer het lampje niet meer knippert.
- Plaats de styler voor de veiligheid altijd op een stevig oppervlak en op het meegeleverde hittebestendige matje.
- Plaats hem niet op een hittegevoelige ondergrond.
- Laat het apparaat opwarmen vóór gebruik.
- Zet hem na gebruik uit, haal de stekker uit het stopcontact, plaats hem in het zakje van het hittebestendige matje en laat hem dan helemaal afkoelen voordat u hem opbergt.

### STYLINGADVIES

- Zorg dat het haar droog is en klitvrij. Verdeel het in plukken.
- De platen worden zeer snel warm. Laat ze niet in contact komen met de huid of de hoofdhuid. We raden u aan om de styler altijd zo'n 1 cm van de hoofdhuid af te houden.
- Gebruik het hittebestendige matje om uw styler tussendoor op te leggen, om oppervlakken te beschermen.
- Houd na gebruik de '⏻' knop 1 à 2 seconden ingedrukt om de styler uit te zetten en haal de stekker uit het stopcontact.

- Laat hem helemaal afkoelen alvorens hem op te bergen. Wikkel de styler in het hittebestendige matje voor extra bescherming.

### AUTOMATISCHE UITSCHAKELING

Dit apparaat is voorzien van een automatische uitschakelfunctie voor extra veiligheid.

Als de styler langer dan 20 minuten achter elkaar aan staat maar niet gebruikt wordt, schakelt hij automatisch uit. Wanneer u het apparaat hierna wilt blijven gebruiken, hoeft u alleen maar op de '⏻' knop drukken om hem weer aan te zetten.

### HITTEBESTENDIG MATJE

Dit apparaat wordt geleverd met een hittebestendig matje voor gebruik tijdens en na het stylen. Plaats de styler tijdens gebruik niet op een hittegevoelige ondergrond, zelfs niet bij gebruik van het matje. Schakel het apparaat na gebruik uit en haal de stekker uit het stopcontact. Wikkel het apparaat direct in het meegeleverde hittebestendige matje en laat het apparaat volledig afkoelen voordat u hem opbergt. Houd hem ook na gebruik nog buiten bereik van kinderen want hij blijft nog enkele minuten warm.

### MULTI-VOLTAGE

Dit apparaat past zich automatisch aan verschillende spanningsniveaus aan, zodat hij in veel landen kan worden gebruikt. U

kunt het apparaat dus meenemen op reis of gewoon dagelijks thuis gebruiken.

Mogelijk hebt u nog wel een stekkeradapter of reisstekker nodig voor de verschillende stopcontacten die in de verschillende landen worden gebruikt. Deze wordt niet meegeleverd.

NB: Wanneer u een stekkeradapter gebruikt, kan dit invloed hebben op de opwarmtijd van het apparaat maar het heeft geen invloed op de prestaties.

### REINIGING EN ONDERHOUD

Om ervoor te zorgen dat uw styler zijn topprestaties behoudt, is het belangrijk dat er geen vuil op de platen zit. Haal de stekker uit het stopcontact en laat de styler volledig afkoelen. Gebruik daarna een vochtig doekje om eventuele restjes stylingproduct van de platen te vegen.

- Houd het snoer altijd uit de buurt van de hete platen.
- Laat de platen altijd eerst afkoelen en wikkel hem in het hittebestendige matje voor extra bescherming alvorens hem op te bergen.
- Wikkel het snoer niet om de styler heen, maar berg het snoer ernaast op. Dit voorkomt schade aan het snoer.



## ITALIANO

**Leggere attentamente le presenti istruzioni di sicurezza prima di utilizzare l'apparecchio!**

### STYLER 28 MM STYLER AMPIO 38 MM

#### IMPORTANTE

Questo apparecchio è progettato per raggiungere temperature molto elevate. Se la regolazione massima è troppo calda per il tipo di capelli, selezionare una temperatura inferiore.

#### GUIDA DI REGOLAZIONE DELLA TEMPERATURA

Questo apparecchio è dotato di funzione di blocco con attivazione differita.

Immediatamente dopo l'accensione dell'apparecchio, è possibile regolare la temperatura. Dopo 5 secondi di funzionamento, i pulsanti di regolazione della temperatura si bloccano automaticamente.

Per modificare la temperatura, tenere premuto il pulsante « +/– » per 2 secondi. Questa azione disattiva la modalità di blocco e permette di modificare le regolazioni.

Perspegnere l'apparecchio quando è in modalità di blocco, tenere premuto il pulsante 'O' fino allo spegnimento dell'apparecchio.

Esistono 5 regolazioni di temperatura (da 150 a 230°C) adatte ai vari tipi di capelli. Cominciare sempre con una temperatura bassa e, all'occorrenza, aumentare progressivamente.

- 1 x LED arancione – 150°C (capelli sottili e fragili)
- 2 x LED arancioni – 170°C (capelli colorati o con le mèches)
- 3 x LED arancioni – 190°C (capelli di consistenza media)
- 4 x LED arancioni – 210°C (capelli ondulati o ricci in modo naturale)
- 5 x LED arancioni – 230°C (capelli spessi e ispidi)

#### TECNOLOGIA A IONI

Gli ioni negativi liberati dallo styler eliminano qualsiasi elettricità statica dalla capigliatura. La capigliatura è morbida e brillante, facile da acconciare.

#### ISTRUZIONI PER L'USO

- Attaccare l'apparecchio a una presa di corrente della corretta tensione.
- Per accendere l'apparecchio, premere il pulsante 'O'.
- Scegliere una delle 5 regolazioni di temperatura (cfr. la tabella precedente «Guida di regolazione della temperatura»).

Per i capelli delicati, sottili, colorati o decolorati, utilizzare una temperatura bassa.

Per i capelli più spessi, utilizzare una temperatura più elevata.

Si raccomanda di eseguire una prova prima del primo utilizzo, per controllare che la temperatura

scelta sia adatta al tipo di capelli. Cominciare con la temperatura più bassa, poi aumentare progressivamente fino a ottenere il risultato desiderato.

- Utilizzare i pulsanti « + » e « – » per selezionare la temperatura desiderata. I LED arancioni si accendono, indicando la regolazione, e lampeggiano fino al raggiungimento della temperatura selezionata.
- L'apparecchio è pronto all'uso quando la spia cessa di lampeggiare.
- Per motivi di sicurezza, accendere sempre l'apparecchio su una superficie stabile, utilizzando il tappetino termoresistente in dotazione.
- Non poggiare l'apparecchi su superfici sensibili al calore.
- Lasciar riscaldare l'apparecchio prima dell'utilizzo.
- Dopo l'uso, spegnere e staccare l'apparecchio dalla rete elettrica, inserirlo nell'astuccio termoresistente e lasciarlo raffreddare completamente prima di riporlo.

#### CONSIGLI

- I capelli devono essere asciutti e senza nodi. dividerli in ciocche.
- Le piastre si riscaldano molto rapidamente e non devono entrare in contatto con la pelle né con il cuoio capelluto. Raccomandiamo di mantenere sempre lo styler a circa 1 cm di cuoio capelluto.
- Utilizzare il tappetino

termoprotettivo per poggiare l'apparecchio fra una ciocca e l'altra, in modo da proteggerne le superfici.

- Dopo l'uso, tenere premuto il pulsante 'O' per 1-2 secondi per spegnere l'apparecchio. Poi, staccare l'apparecchio dalla corrente.
- Lasciar raffreddare completamente l'apparecchio prima di riporlo. Per una maggiore protezione, avvolgerlo nel tappetino termoprotettivo.

#### SPEGNIMENTO AUTOMATICO

Per maggiore sicurezza, questo apparecchio è dotato della funzione di spegnimento automatico.

Se acceso, ma inutilizzato per oltre 20 minuti di seguito, l'apparecchio si spegne automaticamente. Per continuare a utilizzarlo, premere semplicemente il pulsante 'O' per riaccenderlo.

#### TAPPETINO TERMOPROTETTIVO

L'apparecchio è dotato di un tappetino termoprotettivo da impiegare durante l'uso.

Durante l'uso, non poggiare l'apparecchio su una superficie sensibile al calore, anche con l'apposito tappetino in dotazione. Dopo l'uso, spegnere l'apparecchio e staccarlo dalla rete elettrica. Avvolgerlo immediatamente nel tappetino protettivo e lasciarlo raffreddare completamente prima di riporlo.

Tenere al di fuori della portata dei

bambini, perché resta caldo per diversi minuti.

### MULTITENSIONE

Questo apparecchio è stato progettato per adattarsi automaticamente alle diverse tensioni elettriche. Ciò permette di utilizzarlo in numerosi Paesi. È, quindi, possibile sia portarlo con sé in viaggio che utilizzarlo a casa tutti i giorni.

A seconda del Paese può rendersi necessario un adattatore di presa elettrica, non fornito in dotazione con l'apparecchio.

Nota: l'uso di un adattatore può incidere sul tempo di riscaldamento, ma non avrà alcun effetto sulle prestazioni dell'apparecchio.

### PULIZIA E MANUTENZIONE

Per garantire sempre la massima efficacia dello styler, controllare che non vi siano residui di prodotti che si accumulano sulle piastre.

Una volta l'apparecchio staccato dalla rete elettrica e completamente raffreddato, pulire la superficie delle placche con un panno umido, in modo da eliminare i residui dei prodotti acconcianti.

- Tenere sempre il cavo di alimentazione a distanza dalle piastre riscaldanti.
- Prima di riporre l'apparecchio, controllare che le piastre si siano completamente raffreddate, quindi avvolgere, per maggiore sicurezza, l'apparecchio stesso nel

suo tappetino termoprotettivo.

- Per evitare di danneggiare il cavo, non avvolgerlo attorno all'apparecchio ma attorcigliarlo e lasciarlo penzolare a lato dell'apparecchio stesso.

## ESPAÑOL

**¡Lea atentamente estas consignas de seguridad antes de utilizar el aparato!**

### ALISADOR 28 MM ALISADOR ANCHO 38 mm

**¡IMPORTANTE!** Este aparato está diseñado para alcanzar temperaturas muy altas. Si el ajuste más alto es demasiado caliente para su tipo de cabello, seleccione una temperatura más baja.

### GUÍA DE AJUSTE DE LA TEMPERATURA

Este dispositivo dispone de control de activación retardada.

Inmediatamente después de encenderlo puede ajustar la temperatura. Transcurridos 5 segundos desde que se enciende el aparato, los botones de temperatura se bloquean automáticamente. Para modificar la temperatura, pulse durante 2 segundos los botones '+/-'.

Esto desactivará el modo de bloqueo y permitirá modificar los ajustes. Para apagar el aparato cuando está en modo de bloqueo, mantenga pulsado el botón '○' hasta que el aparato se apague. Hay cinco ajustes de calor (150°C-230°C) para alisar distintos tipos de cabello. Empiece siempre por la temperatura más baja y vaya aumentándola gradualmente si

fuera necesario.

- 1x LED rojo - 150°C (pelo fino y frágil)
- 2x LED naranja - 170°C (cabello teñido o con mechas)
- 3x LED naranja - 190°C (cabello de grosor medio)
- 4x LED naranja - 210°C (cabello con ondas o rizos naturales)
- 5x LED naranja - 230°C (cabello hirsuto y grueso)

### TECNOLOGÍA IÓNICA

Los iones negativos generados por el alisador eliminan la electricidad estática.

Al combatir el encrespamiento, el cabello queda suave y brillante, fácil de peinar.

### INSTRUCCIONES DE USO

- Conecte el aparato a una toma de corriente adecuada.
- Para encender el aparato pulse el botón '○'.
- Hay 5 ajustes de temperatura (consulte el apartado «Guía de ajuste de la temperatura»). Si tiene el cabello fino, delicado o teñido, use el ajuste de calor más bajo. Para cabello grueso, utilice el ajuste de calor más alto. Le sugerimos que haga una prueba antes de empezar para comprobar que usa la temperatura más adecuada para su tipo de cabello. Empiece con el ajuste más bajo y vaya aumentando la temperatura hasta lograr el resultado deseado.
- Use los botones '+' y '-' para seleccionar la temperatura



deseada. Los LED naranja se encenderán para mostrar la temperatura y parpadearán hasta que se alcance la temperatura deseada.

- Cuando los LED dejen de parpadear, el aparato estará listo para su uso.
- Por razones de seguridad, deje siempre el aparato sobre una superficie estable usando la alfombrilla de protección contra el calor.
- No coloque el aparato sobre superficies sensibles al calor.
- Deje que el aparato se caliente antes de utilizarlo.
- Cuando termine de usarlo, apague y desenchufe el aparato, guárdelo en la bolsa resistente al calor y deje que se enfríe completamente antes de guardarlo.

### CONSEJOS

- Compruebe que el pelo está seco y desenredado. Sepárelo en mechones.
- Las placas se calientan muy deprisa y no deben entrar en contacto con la piel o el cuero cabelludo. Le recomendamos mantener siempre el alisador al menos a 1 cm del cuero cabelludo.
- Use la alfombrilla de protección térmica para dejar el aparato entre cada mechón, con el fin de proteger las superficies.
- Cuando termine de usarlo, pulse el botón '⏻' durante 1-2 segundos para apagar el aparato y desenchúfelo.
- Deje que se enfríe completamente

antes de guardarlo. Para mayor protección, envuélvalo en la alfombrilla térmica.

### APAGADO AUTOMÁTICO

Este aparato tiene una función de apagado automático para mayor seguridad.

Si el moldeador está encendido pero no se usa durante más de 20 minutos, se apagará automáticamente. Si desea seguir usando el aparato pasado este tiempo, simplemente pulse el botón '⏻' para volver a encenderlo.

### ALFOMBRILLA TÉRMICA

Se incluye una alfombrilla que protege del calor para usar durante y después del peinado. Cuando esté usando el aparato, no lo coloque sobre ninguna superficie sensible al calor, incluso si está usando la alfombrilla. Cuando termine, apague y desenchufe el aparato, envuelva inmediatamente el aparato en la alfombrilla y deje que se enfríe completamente. No lo deje al alcance de los niños ya que seguirá caliente durante varios minutos.

### VOLTAJE

Este aparato está diseñado para adaptarse automáticamente a diferentes voltajes, lo que permite utilizarlo en numerosos países. Puede llevarse de viaje o usarlo cada día en su casa.

En algunos países puede ser necesario usar un adaptador, que

no está incluido.

Nota: El uso de un adaptador puede afectar al tiempo de calentamiento, pero no a las prestaciones del aparato.

### LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Con el fin de preservar las prestaciones óptimas de este alisador, procure que no se acumulen residuos en las placas. Con el aparato completamente frío y desenchufado, limpie la superficie de las placas con un trapo húmedo, para retirar los residuos de productos capilares.

- Mantenga siempre el cable de alimentación lejos de las placas.
- Antes de guardar el aparato, compruebe que las placas se han enfriado del todo y envuélvalo en la alfombrilla térmica para obtener una protección adicional.
- Para evitar daños en el cable, no lo enrosque alrededor del aparato: déjelo siempre junto al mismo.



## PORTUGUÊS

**Leia atentamente estas instruções de segurança antes de utilizar o aparelho!**

### STYLER 28 MM STYLER WIDE 38 MM

#### IMPORTANTE

Este aparelho foi concebido para atingir temperaturas muito elevadas. Caso a regulação máxima seja demasiado quente para o seu tipo de cabelo, selecione uma temperatura mais baixa.

#### GUIA DE REGULAÇÃO DA TEMPERATURA

Este aparelho dispõe de um comando de ativação diferido.

Imediatamente depois de ligar o aparelho, pode proceder à regulação da temperatura. Após 5 segundos a funcionar, os botões da temperatura ficam automaticamente bloqueados. Para regular a temperatura, prima o botão '+' ou '-' durante 2 segundos.

Isto desativa o modo de bloqueio e permite regular a temperatura. Para desligar o aparelho em modo de bloqueio, prima o botão marcado '⊙' até o aparelho desligar.

Este aparelho dispõe de 5 níveis de temperatura (150 °C a 230 °C) para se adaptar a diferentes tipos de cabelos. Comece sempre pela temperatura mais baixa e aumente gradualmente, conforme necessário.

- 1 luz LED cor de laranja – 150 °C (cabelos finos, frágeis)
- 2 luzes LED cor de laranja – 170 °C (cabelos pintados ou com madeixas)
- 3 luzes LED cor de laranja – 190 °C (cabelos de textura média)
- 4 luzes LED cor de laranja – 210 °C (cabelos naturalmente encaracolados ou ondulados)
- 5 luzes LED cor de laranja – 230 °C (cabelos espessos e difíceis)

#### TECNOLOGIA IÓNICA

Os iões negativos gerados pelo aparelho eliminam a eletricidade estática do cabelo. Com as cutículas capilares mais fechadas, os cabelos ficam mais flexíveis, brilhantes e fáceis de pentear.

#### INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

- Ligue o aparelho a uma tomada elétrica compatível.
- Para acender o aparelho, prima o botão '⊙'.
- Selecione uma das 5 regulações de temperatura (ver o guia de regulação da temperatura acima). Em cabelos delicados, finos, aclarados ou pintados, utilize as temperaturas mais baixas. Em cabelos mais espessos, utilize as temperaturas mais altas. Recomenda-se que, na primeira utilização, faça um teste para garantir que é utilizada a temperatura correta para o seu tipo de cabelo. Comece pela regulação mais baixa e aumente a temperatura até obter o resultado pretendido.
- Utilize os botões '+' e '-' para sele-

cionar a temperatura desejada. As luzes LED cor de laranja acendem-se indicando o nível escolhido e ficam intermitentes enquanto não é atingida a temperatura pretendida.

- O aparelho está pronto a ser utilizado quando as luzes LED deixam de estar intermitentes.
- Para mais segurança, coloque sempre o aparelho sobre uma superfície estável, utilizando o tapete de proteção térmica fornecido.
- Não coloque o aparelho sobre uma superfície sensível ao calor.
- Antes de utilizar o aparelho, deixe-o aquecer.
- Após a utilização, apague o aparelho, desligue-o da corrente elétrica, guarde-o na bolsa do tapete de proteção térmica e deixe-o arrefecer completamente antes de o arrumar.

#### CONSELHOS DE UTILIZAÇÃO

- Confirme que os cabelos estão secos e desembaraçados e reparados em madeixas uniformes.
- As placas aquecem muito rapidamente e não devem entrar em contacto com a pele ou com o couro cabeludo. Recomenda-se que mantenha sempre o aparelho a cerca de 1 cm do couro cabeludo.
- Utilize o tapete de proteção térmica para colocar o aparelho enquanto trabalha cada madeixa a fim de proteger as superfícies.
- Após a utilização, prima e mantenha premido o botão '⊙' durante 1-2 segundos para apagar o

aparelho e desligá-lo da corrente elétrica.

- Deixe o aparelho arrefecer completamente antes de o guardar. Para mais segurança, enrole o aparelho no tapete de proteção térmica.

#### EXTINÇÃO AUTOMÁTICA

Este aparelho dispõe de uma função de extinção automática para mais segurança.

Se o aparelho ficar ligado sem ser utilizado durante mais de 20 minutos, o aparelho desliga-se automaticamente. Se quiser continuar a utilizar o aparelho depois deste tempo, basta premir o botão '⊙' para voltar a funcionar.

#### TAPETE DE PROTEÇÃO TÉRMICA

Este aparelho é fornecido com um tapete de proteção térmica para utilizar durante e após a modelação. Durante a utilização, não coloque este aparelho sobre qualquer superfície sensível ao calor, mesmo utilizando o tapete fornecido. Após a utilização, apague o aparelho e desligue-o da corrente elétrica. Enrole imediatamente o aparelho no tapete fornecido e deixe-o arrefecer completamente antes de o guardar. Conserve o aparelho fora do alcance das crianças, porque permanecerá quente durante vários minutos.

#### MULTITENSÃO

Este aparelho foi concebido para se ajustar automaticamente a diferentes níveis de tensão elétrica, pelo

que pode ser utilizado em muitos países. Pode levar o seu aparelho consigo quando viaja ou utilizá-lo em casa como parte da sua rotina diária.

Poderá mesmo assim necessitar de um adaptador de tomada para ligar o aparelho aos diferentes tipos de tomadas utilizados em diferentes países.

Este não é fornecido.

N.B.: A utilização de um adaptador de tomada pode afetar o tempo de aquecimento do aparelho, mas não o seu desempenho.

### LIMPEZA E MANUTENÇÃO

Para ajudar a manter o seu aparelho nas melhores condições possíveis, é importante certificar-se de que não há acumulação de resíduos de produtos capilares nas placas. Com o aparelho desligado da corrente elétrica e completamente frio, passe um pano húmido sobre a superfície das placas para limpar qualquer resíduo de produto capilar.

- Mantenha sempre o cabo elétrico afastado das placas quentes.
- Antes de guardar o aparelho, deixe que as placas arrefeçam e coloque-o no tapete fornecido para segurança adicional.
- Para evitar que o cabo de alimentação se deteriore, não o enrolle à volta do aparelho, deve antes colocá-lo sem apertar ao lado do mesmo.

## DANSK

**Læs først sikkerhedsanvisningen.**

### 28 MM STYLER 38 MM STYLER WIDE

**OB!** Dette apparat er designet til at opnå meget høje temperaturer. Hvis den maksimale indstilling er for varm til hårtypen, skal du vælge en lavere temperaturindstilling.

### VEJLEDNING TIL TEMPERATURINDSTILLING

Dette apparat har forsinket aktiveringskontrol.

Umiddelbart efter at du har tændt apparatet, kan du justere temperaturindstillingerne. Temperaturindstillingen læses automatisk inden for 5 sekunder, efter at apparatet er tændt. For at justere temperaturindstillingerne skal du holde knappen «+/-» nede i 2 sekunder.

Dette vil deaktivere låsetilstanden og tillade ændring af indstillingerne. For at slukke apparatet, mens det er i låst tilstand, skal du holde knappen markeret med '⏻' nede, indtil apparatet slukker.

Der er 5 varmeindstillinger at vælge imellem (150 °C-230 °C) til styling af forskellige hårtyper. Start altid med en lavere

temperatur og øg gradvist efter behov.

- 1x rød LED - 150 °C (fint, skrøbeligt hår)
- 2x orange LED'er - 170 °C (farvet eller highlightet hår)
- 3x orange LED'er - 190 °C (hår med medium tekstur)
- 4x orange LED'er - 210 °C (naturligt krøllet eller bølget hår)
- 5x orange LED'er - 230 °C (tykt, groft hår)

### ION-TEKNOLOGI

De negative ioner, der genereres af stylerent, eliminerer statisk elektricitet.

Med hårstråene ordentligt lukkede er håret blødt og skinnende og let at style.

### BETJENINGSVEJLEDNING

- Tilslut apparatet til en egnet stikkontakt.
- Tryk på knappen '⏻' for at tænde apparatet.
- Der er 5 temperaturindstillinger at vælge imellem (se tabellen «Vejledning til temperaturindstilling» ovenfor). Hvis du har sart, fint, bleg eller farvet hår, skal du bruge de lavere varmeindstillinger. Brug de højere varmeindstillinger til tykt hår. Det anbefales at altid gennemføre en test ved første brug for at sikre, at den korrekte temperatur bruges på hårtypen. Start med den laveste indstilling, og øg temperaturen, indtil det ønskede resultat er



opnået.

- Brug knapperne «+»- og «-» til at vælge den ønskede temperatur. De orange LED'er lyser for at vise temperaturindstillingen. De blinker, indtil den ønskede temperatur er nået.
- Apparatet er klar til brug, når lyset stopper med at blinke.
- Anbring altid apparatet på en fast overflade af sikkerhedsmæssige årsager, brug det medfølgende varmebeskyttende omslag.
- Anbring aldrig apparatet på varmekøllede overflader.
- Lad apparatet varme op før brug.
- Efter brug skal du slukke apparatet og tage stikket ud af stikkontakten, og lade det køle helt af, før du lægger det væk.

### STYLINGRÅDGIVNING

- Sørg for, at dit hår er tørt og kæmmet igennem. Opdel håret i sektioner.
- Pladerne opvarmes meget hurtigt og må ikke komme i kontakt med huden eller hårbunden. Vi anbefaler, at du altid holder styleren ca. 1 cm fra hovedbunden.
- Brug det varmebeskyttende omslag til at placere din styler mellem hver sektion for at beskytte overfladerne.
- Efter brug skal du trykke på knappen '⏻' i 1-2 sekunder for at slukke og frakoble apparatet.
- Lad styleren afkøle, før den pakkes væk. For ekstra beskyttelse kan du pakke styleren ind i det varmebeskyttende omslag.

### AUTOMATISK NEDLUKNING

Dette apparat har en automatisk slukningsfunktion for øget sikkerhed.

Hvis styleren har været tændt kontinuerligt i mere end 20 minutter, slukkes det automatisk. Hvis du ønsker at fortsætte med at bruge apparatet efter denne periode, skal du blot trykke på knappen '⏻' for at tænde for strømmen igen.

### VARMEBESKYTTENDE OMSLAG

Apparatet ledsages af et varmebeskyttende omslag til brug under og efter styling. Anbring ikke apparatet på nogen varmekøllede overflader under brug, selv om du bruger det medfølgende omslag. Efter brug skal du slukke for apparatet, og tage stikket ud af stikkontakten. Pak apparatet ind i det medfølgende varmeomslag, og lad det køle helt ned, før det lægges væk. Fortsæt med at holde det utilgængeligt for børn, da det forbliver varmt i flere minutter.

### MULTISPÆNDING

Dette apparat er designet til automatisk at tilpasse sig forskellige spændingsniveauer, så det kan bruges i mange lande. Du kan tage dit apparat med dig på rejser eller bruge det derhjemme som en del af din daglige rutine. Du kan stadig have brug for en

stikadapter, der passer til de forskellige stiktyper, der bruges i forskellige lande. Denne medfølger ikke.

Bemærk: Når du bruger en stikadapter, kan dette påvirke apparatets opvarmningstid, men det vil ikke påvirke ydeevnen.

### RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

For at din styler kan bevare sin toppræstation, er det vigtigt at sørge for, at der ikke ophobes produkt på pladerne. Når styleren er helt afkølet og frakoblet, skal du bruge en fugtig klud på overfladen af pladerne for at tørre eventuelt stylingprodukt af.

- Hold altid netledningen væk fra varmepladerne.
- Lad altid pladerne køle af, før styleren lægges væk, og anbring derefter styleren i det medfølgende varmebeskyttende omslag for



## SVENSKA

**Läs säkerhetsanvisningarna innan du börjar.**

### 28 MM STYLER 38 MM BRED STYLER

**VIKTIGT!** Denna apparat är konstruerad för att nå mycket höga temperaturer. Om den högsta inställningen är för het för hårtypen ska du välja en lägre temperaturinställning.

#### GUIDE FÖR TEMPERATURINSTÄLLNINGAR

Denna apparat har reglerade med fördröjd aktivering.

Du kan ändra temperaturinställningen omedelbart efter att du har startat apparaten. Temperaturknapparna läses automatiskt 5 sekunder efter att apparaten har startats. Håll ned knappen "+/-" i 2 sekunder för att ändra temperaturinställningen. Då inaktiveras läsningsläget och inställningen kan ändras. Håll ned knappen markerad '○' tills apparaten stängs av om du vill stänga av apparaten när den är i låst läge.

Du kan välja bland 5 temperaturinställningar (150–230 °C) för styling av olika hårtyper. Börja alltid med en lägre temperatur och öka gradvis efter behov.

1x röd LED-lampa – 150 °C (fint,

ömtåligt hår)  
2x orange LED-lampor – 170 °C (färgat eller slingat hår)  
3x orange LED-lampor – 190 °C (hår med medeltextur)  
4x orange LED-lampor – 210 °C (naturligt lockigt eller vågigt hår)  
5x orange LED-lampor – 230 °C (tjockt, grovt hår)

#### JONTEKNIK

De negativa jonerna som genereras av plattången eliminerar statisk elektricitet. När fjällskiktet försluts blir håret mjukt och glansigt, och lätt att forma.

#### BRUKSANVISNING

- Anslut apparaten till en lämplig väggkontakt.
- Starta apparaten genom att trycka på knappen '○'.
- Du kan välja bland 5 temperaturinställningar (se tabellen Guide för temperaturinställningar ovan). Använd de lägre temperaturinställningarna för sprött, tunt, blekt eller färgat hår. Vi rekommenderar att du alltid gör ett test före första användningen för att säkerställa att rätt temperatur för hårtypen används. Börja på den lägsta inställningen och höj temperaturen tills önskat resultat uppnås.
- Välj önskad temperatur med knapparna "+" och "-". De orange LED-lamporna börjar lysa för att

visa temperaturinställningen. De blinkar tills önskad temperatur har nåtts.

- Apparaten är redo att användas när lamporna slutar blinka.
- Placera alltid apparaten på en stabil yta av säkerhetsskäl och använd den medföljande värmeskyddande mattan.
- Placera inte apparaten på värmekänsliga ytor.
- Låt apparaten bli varm före användning.
- Stäng av apparaten när du är klar och dra ur väggkontakten. Placera apparaten i den värmeskyddande mattans ficka och låt den svalna helt innan du lägger undan den.

#### STYLINGRÅD

- Se till att håret är torrt och utrett. Dela upp det i sektioner.
- Plattorna värms upp väldigt snabbt och ska inte vidröra hud eller hårbotten. Vi rekommenderar att du alltid håller stylern ca 1 cm från hårbotten.
- Placera stylern på den värmeskyddande mattan mellan sektionerna för att skydda ytorna.
- Stäng av stylern när du är klar genom att hålla ned '○' -knappen i 1–2 sekunder och dra ur väggkontakten.
- Låt apparaten svalna helt innan du lägger undan den. Slep in stylern i den värmeskyddande mattan för extra skydd.

#### AUTOMATISK AVSTÄNGNING

Apparaten har en automatisk avstängningsfunktion för

ytterligare säkerhet.

Stylern stängs automatiskt av om den är igång i över 20 minuter i sträck utan att användas. Starta apparaten genom att trycka på knappen '○' om du vill fortsätta använda den efter det.

#### VÄRMESKYDDANDE MATTA

En värmeskyddande matta medföljer apparaten för användning efter styling. Placera inte apparaten på värmekänsliga ytor, inte heller på den värmeskyddande mattan, medan den används. Stäng av apparaten när du är klar och dra kontakten ur vägguttaget. Slep omedelbart in apparaten i den medföljande värmeskyddande mattan och låt apparaten svalna helt innan du ställer undan den. Håll den fortsättningsvis utom räckhåll för barn eftersom den är het i flera minuter.

#### FLERA SPÄNNINGSALTERNATIV

Den här apparaten är utformad för att anpassa sig automatiskt till olika spänningsnivåer så att den kan användas i många länder. Du kan ta apparaten med dig på resan eller använda den hemma som en del i din dagliga rutin.

Det kan ändå hända att du behöver en adapter till de olika väggkontakter som används i olika länder. Sådan medföljer inte.

Observera: Användning av en väggkontaktadapter kan påverka apparatens uppvärmningstid, men påverkar inte prestandan.

## RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

För att bibehålla stylerns topprestanda är det viktigt att se till att plattorna är fria från produktavlagringar. Torka bort eventuella stylingprodukter från plattorna med en fuktig trasa när stylern har svalnat helt och du har dragit ur väggkontakten.

- Se till att strömsladden aldrig kommer i kontakt med de heta plattorna.
- Låt alltid plattorna svalna och svep in apparaten i den medföljande värmeskyddande mattan för extra skydd före förvaring.
- Förhindra skador på sladden genom att inte vira sladden kring stylern – förvara den alltid med sladden bredvid.

## NORSK

### Les sikkerhetsinstruksjonene først.

### 28 MM RETTETANG

### 38 MM BRED RETTETANG

**VIKTIG!** Dette apparatet er designet for å oppnå svært høy temperatur. Hvis den høyeste temperaturinnstillingen er for varm for hårtypen din, må du velge en lavere temperaturinnstilling.

### VEILEDNING FOR TEMPERATURINNSTILLING

Dette apparatet er utstyrt med en forsinket aktiveringskontroll.

Du vil bare ha muligheten til å justere temperaturinnstillingene umiddelbart etter at du har skrudd på apparatet. Fem sekunder etter at du har skrudd på apparatet, vil temperaturknappene låse automatisk. For å justere temperaturinnstillingene må du holde inne «+/-»-knappen i to sekunder.

Da vil du deaktivere låsemodusen og få muligheten til å endre innstillingene. Hvis du vil skru av apparatet når det er i låst modus, må du holde inne knappen som er merket med '⏻' til apparatet skrus seg av.

Du kan velge mellom fem varmeinnstillinger (150 °C–230 °C) for styling av ulike hårtyper. Start alltid med en lav

temperaturinnstilling og øk gradvis etter behov.

1 x rød LED – 150 °C (fint, ømfintlig hår)

2 x oransje LED-er – 170 °C (farget eller stripet hår)

3 x oransje LED-er – 190 °C (middels kraftig hår)

4 x oransje LED-er – 210 °C (hår med naturlige krøller eller bølger)

5 x oransje LED-er – 230 °C (tykt, kraftig hår)

### IONISK TEKNOLOGI

De negative ionene som genereres av rettetangen, reduserer statisk elektrisitet. Når hårets ytterste skjellag er ordentlig lukket, vil håret være mykt og glansfullt og enkelt å style.

### BRUKSINSTRUKSJONER

- Stikk støpselet til apparatet inn i en egnet stikkontakt.
- Du skrur på apparatet ved å trykke på '⏻'-knappen.
- Du kan velge mellom fem temperaturinnstillinger (se tabellen Veiledning for temperaturinnstilling ovenfor). For ømfintlig, tynt, bleket eller farget hår bør du bruke de laveste varmeinnstillingene. For kraftigere hår kan du bruke de høyere varmeinnstillingene. Vi anbefaler at du alltid utfører en test før første gangs bruk for å være sikker på at du bruker riktig temperatur for din hårtype. Begynn med den laveste innstillingen, og øk deretter



temperaturen gradvis til du oppnår ønsket resultat.

- Bruk knappene «+» og «-» for å velge ønsket temperatur. De oransje LED-ene vil lyse for å indikere temperaturinnstillingen. Under oppvarmingen vil de blinke inntil ønsket temperatur er nådd.
- Apparatet er klart til bruk når lampen slutter å blinke.
- Apparatet må alltid plasseres på et fast, trygt underlag. Bruk den medfølgende varmematten.
- Ikke legg fra deg apparatet på en overflate som ikke tåler varme.
- Gi apparatet tid til å varme seg opp før du tar det i bruk.
- Etter bruk må du skru av apparatet og trekke ut støpselet fra stikkkontakten. Legg apparatet i lommen i varmeomslaget, og la det kjøle seg helt ned før du pakker det bort.

### STYLINGRÅD

- Håret skal være tørt og gredd, slik at det er fritt for floker. Del det inn i passende seksjoner.
- Platene varmer seg raskt opp, og du må unngå at de kommer i kontakt med huden eller hodebunnen. Vi anbefaler at du holder rettetangen minst 1 cm fra hodebunnen til enhver tid.
- Legg fra deg rettetangen på den varmebeskyttende matten under stylingen, for å beskytte andre gjenstander mot varmen fra apparatet.
- Etter bruk må du holde inne 'O'-knappen i 1–2 sekunder for å skru av rettetangen. Deretter trekker

du støpselet ut av stikkkontakten.

- Gi apparatet tid til å kjøle seg helt ned før du pakker det bort. Pakk rettetangen inn i den varmebeskyttende matten for ekstra beskyttelse.

### APPARATET SKRUR SEG AV AUTOMATISK

Dette apparatet er utstyrt med en sikkerhetsfunksjon som gjør at det skrur seg av automatisk.

Hvis rettetangen har vært kontinuerlig på i mer enn 20 minutter, vil den automatisk skru seg av. Hvis du fortsatt ønsker å bruke rettetangen etter dette tidspunktet, må du helt enkelt trykke på 'O'-knappen for å skru på strømmen igjen.

### VARMEBESKYTTENDE MATTE

Apparatet blir levert med en varmebeskyttende matte som skal brukes under og etter stylingen. Under bruk må du ikke legge fra deg apparatet på en overflate som ikke tåler varme, selv ikke med den varmebeskyttende matten. Etter bruk må du skru av apparatet og trekke støpselet ut av stikkkontakten. Pakk deretter apparatet inn i den varmebeskyttende matten, og la det få tid til å kjøle seg helt ned før du pakker det bort. Forsikre deg om at apparatet fremdeles er utenfor barns rekkevidde, da det vil være varmt i flere minutter.

### JUSTERBAR SPENNING

Dette apparatet er utviklet for å justere seg automatisk etter ulike

spenningsnivåer, slik at det kan brukes i mange forskjellige land. Du kan ta med deg apparatet på reiser eller bruke det hjemme i din daglige hårpleierutine.

Det kan tenkes at du vil ha behov for en pluggadapter, slik at støpselet vil passe for de ulike variantene som benyttes i forskjellige land. Denne adapteren medfølger ikke. OBS: Når du bruker en pluggadapter kan det påvirke hvor lang tid apparatet bruker til å varme seg opp, men det skal ikke påvirke ytelsen.

### RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD

For at rettetangen skal kunne opprettholde optimal ytelse, er det viktig at du passer på at det ikke hopper seg opp smuss eller produktrester på platene. Når rettetangen er helt avkjølt og du har trukket ut støpselet fra stikkkontakten, kan du bruke en klut til å tørke over overflaten til platene for å fjerne eventuelle rester fra stylingprodukter.

- Sørg for at strømledningen holdes på trygg avstand fra de varme platene til enhver tid.
- Før du pakker bort apparatet, må du gi platene tid til å kjøle seg helt ned. Bruk den varmebeskyttende matten for ekstra beskyttelse.
- For å unngå skader på strømledningen er det best å vikle ledningen løst sammen og la den ligge ved siden av apparatet. Ikke vikle den rundt rettetangen.



## SUOMI

### Lue turvaohjeet ensin.

## MUOTOILULAITE 28 MM MUOTOILULAITE LEVEÄ, 38 MM

### TÄRKEÄÄ

Tätä laitetta on tarkoitus käyttää erittäin korkeissa lämpötiloissa. Jos korkein lämpötila-asetus on liian kuumia hiustyypillesi, valitse alempi lämpötila.

### LÄMPÖTILANSÄÄTÖOHJE

Tässä laitteessa on viivästetty lukitustoiminto. Lämpötilaa voi säätää heti laitteen käynnistämisen jälkeen. Lämpötilan säätöpainikkeet lukittuvat automaattisesti 5 sekunnin kuluttua laitteen käynnistymisestä.

Voit muokata lämpötilaa pitämällä painiketta «+ / -» painettuna 2 sekunnin ajan. Tällä toiminnolla lukitustila poistetaan käytöstä, ja asetuksia voidaan muuttaa. Voit sammuttaa laitteen lukitustilassa pitämällä painiketta '○' painettuna, kunnes laite sammuu.

Laitteessa on 5 lämpötila-asetusta (150–230 °C), jotka sopivat eri hiustyypeille. Aloita aina alhaisesta lämpötilasta ja lisää sitä tarvittaessa asteittain.

• 1 x oranssi LED – 150 °C (ohuet ja

- hauraat hiukset)
- 2 x oranssi LED – 170 °C (värjätyt tai raidoitettut hiukset)
- 3 x oranssi LED – 190 °C (keskipaksut hiukset)
- 4 x oranssi LED – 210 °C (luonnonkiharat tai taipuisat hiukset)
- 5 x oranssi LED – 230 °C (paksut ja tuuheat hiukset)

### IONITEKNOLOGIA

Muotoilulaitteen tuottamat negatiiviset ionit poistavat hiuksista staattisen sähkö. Hiukset ovat joustavat, kiiltävät ja helposti kammattavat.

### KÄYTTÖOHJEET

- Kytke laite sopivaan pistorasiaan.
- Käynnistä laite painamalla painiketta '○'.
- Valitse yksi viidestä lämpötila-asetuksesta (katso yllä oleva Lämpötilansäätöohje-taulukko). Käytä alhaista lämpötilaa herkkille, ohuille, vaalennetuille tai värjäytyville hiuksille.
- Käytä paksummille hiuksille korkeampaa lämpötilaa. Jotta voit varmistaa, että valittu lämpötila sopii hiustyypillesi, on suositeltavaa tehdä testi ensimmäisellä käyttökerralla. Aloita alhaisimmasta lämpötilasta ja lisää sitä vähitellen, kunnes saavutat halutun tuloksen.
- Valitse haluttu lämpötila «+»- ja «-»-painikkeilla. Oranssit LED-valot syttyvät merkiksi asetuksesta ja vilkkuvat, kunnes valittu lämpötila on saavutettu.

- Laite on käyttövalmis, kun merkkivalo lakkaa vilkkumasta.
- Turvallisuutesi vuoksi aseta laite aina vakaalle alustalle mukana toimitetun lämmönkestävän alustan avulla.
- Älä aseta laitetta lämpöherkille pinoille.
- Anna laitteen lämmitä ennen käyttöä.
- Sammuta laite ja irrota se käytön jälkeen pistorasiasta, laita se lämmönkestävään pussiin ja anna sen jäähtyä kokonaan ennen säilöön laittamista.

### VINKKEJÄ

- Varmista, että hiukset ovat kuivat ja hyvin selvitetty. Jaa hiukset osiin.
- Levyt kuumenevat erittäin nopeasti, eivätkä ne saa koskettaa ihoa tai päänahkaa. Suosittelemme pitämään muotoilulaitteen koko ajan noin 1 cm:n päässä päänahasta.
- Aseta laite hiusosiodien käsittelyn välissä lämpösuojaamallolle pintojen suojaamiseksi.
- Pidä käytön jälkeen painiketta '○' painettuna 1–2 sekunnin ajan laitteen sammuttamiseksi ja irrota se sitten pistorasiasta.
- Anna laitteen jäähtyä kokonaan ennen sen laittamista säilöön. Voit suojata laitetta tehokkaammin käärimällä sen lämpösuojaamattoon.

### AUTOMAATTINEN SAMMUTUS

Tämä laite on varustettu turvallisuuden lisäämiseksi automaattisella

sammutustoiminnolla.

Jos muotoilulaite on päällä, mutta sitä ei käytetä yli 20 minuuttia, se sammuu automaattisesti. Voit jatkaa käyttöä painamalla vain painiketta '○' laitteen uudelleenkäynnistämiseksi.

### LÄMPÖSUOJAMATTO

Laitteen mukana toimitetaan lämpösuoja, jota on käytettävä laitteen käytön aikana ja sen jälkeen.

Älä aseta laitetta käytön aikana lämpöherkälle pinnalle, vaikka käytät mukana toimitettua suojamattoa.

Sammuta laite käytön jälkeen ja irrota se pistorasiasta. Kääri laite välittömästi suojamattoon ja anna sen jäähtyä kokonaan ennen säilytystä.

Pidä laite lasten ulottumattomissa, sillä sen jäähtyminen kestää useita minuutteja.

### MONIJÄNNITTEISYYSS

Tämä laite on suunniteltu mukautumaan automaattisesti eri jännitteisiin, joten sitä voidaan käyttää monissa maissa. Voit ottaa sen mukaan matkalle tai käyttää sitä kotona päivittäin. Maasta riippuen saatat tarvita pistorasia-adapterin. Se ei sisälly pakkaukseen.

Huomautus: adapterin käyttö voi vaikuttaa lämpenemisaikaan, mutta sillä ei ole vaikutusta laitteen suorituskykyyn.

### PUHDISTUS JA HOITO

Jotta muotoilulaitteen suorituskyky pysyy optimaalisena, varmista, ettei levyille kerry tuotejäämiä.

Kun laite on täysin jäähtynyt ja irrotettu pistorasiasta, puhdista levyjen pinta kostealla liinalla poistaaksesi muotoilutuotteiden jäänteet.

• Pidä virtajohto aina etäällä lämpölevyistä.

• Varmista ennen laitteen laittamista säilöön, että levyt ovat täysin jäähtyneet, ja kääri laite lisäturvallisuutta ajatellen lämpösuojamattoon.

• Säilytä johtoa aina laitteen vieressä, jotta se ei vahingoitu. Älä kiedo sitä laitteen ympärille.

## ΕΛΛΗΝΙΚΑ

**Συμβουλευτείτε πρώτα τις οδηγίες ασφαλείας.**

### STYLER 28 MM STYLER WIDE 38 MM

#### ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ

Αυτή η συσκευή έχει σχεδιαστεί για να φτάνει σε πολύ υψηλές θερμοκρασίες. Εάν η μέγιστη ρύθμιση είναι πολύ υψηλή για τον τύπο των μαλλιών σας, επιλέξτε χαμηλότερη θερμοκρασία.

#### ΟΔΗΓΟΣ ΡΥΘΜΙΣΗΣ ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑΣ

Αυτή η συσκευή διαθέτει λειτουργία κλειδώματος με καθυστέρηση ενεργοποίησης.

Αμέσως μετά την ενεργοποίηση της συσκευής, είναι δυνατή η ρύθμιση της θερμοκρασίας. Μετά από 5 δευτερόλεπτα λειτουργίας, τα κουμπιά ρύθμισης της θερμοκρασίας κλειδώνουν αυτόματα.

Για να αλλάξετε τη θερμοκρασία, κρατήστε πατημένο το κουμπί «+ / -» για 2 δευτερόλεπτα. Αυτή η ενέργεια απενεργοποιεί τη λειτουργία κλειδώματος και επιτρέπει την αλλαγή των ρυθμίσεων.

Για να απενεργοποιήσετε τη συσκευή όταν βρίσκεται σε λειτουργία κλειδώματος, κρατήστε πατημένο το κουμπί '⏻' μέχρι να σβήσει η συσκευή.

Υπάρχουν 5 ρυθμίσεις θερμοκρασίας (150°C έως 230°C) προσαρμοσμένες στους διαφορετικούς τύπους μαλλιών. Ξεκινήστε πάντα με χαμηλή θερμοκρασία και αυξήστε σταδιακά αν χρειαστεί.

- 1 x πορτοκαλί LED – 150°C (λεπτά και ευαίσθητα μαλλιά)
- 2 x πορτοκαλί LED – 170°C (βαμμένα ή με ανταύγειες μαλλιά)
- 3 x πορτοκαλί LED – 190°C (μαλλιά μέτριας υφής)
- 4 x πορτοκαλί LED – 210°C (φυσικά σγουρά ή κυματιστά μαλλιά)
- 5 x πορτοκαλί LED – 230°C (πυκνά και σκληρά μαλλιά)

#### ΤΕΧΝΟΛΟΓΙΑ ΙΟΝΤΩΝ

Τα αρνητικά ιόντα που παράγονται από την πρέσα μαλλιών θα εξαλείψουν κάθε στατικό ηλεκτρισμό από τα μαλλιά.

Τα μαλλιά είναι απαλά και λαμπερά, εύκολα στο χτένισμα.

#### ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

- Συνδέστε τη συσκευή σε κατάλληλη πρίζα.
- Για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή, πατήστε το κουμπί '⏻'.
- Επιλέξτε μία από τις 5 ρυθμίσεις θερμοκρασίας (βλ. πίνακα «Οδηγός ρύθμισης θερμοκρασίας» παραπάνω).
- Για ευαίσθητα, λεπτά, αποχρωματισμένα ή βαμμένα μαλλιά, χρησιμοποιήστε χαμηλή θερμοκρασία.
- Για πιο πυκνά μαλλιά, χρησιμοποιήστε υψηλότερη



## Θερμοκρασία.

Συνιστάται να κάνετε μια δοκιμή κατά την πρώτη χρήση για να βεβαιωθείτε ότι η επιλεγμένη θερμοκρασία ταιριάζει στον τύπο των μαλλιών σας. Ξεκινήστε με τη χαμηλότερη θερμοκρασία και αυξήστε σταδιακά μέχρι να επιτύχετε το επιθυμητό αποτέλεσμα.

- Χρησιμοποιήστε τα κουμπιά «+» και «-» για να επιλέξετε την επιθυμητή θερμοκρασία. Τα πορτοκαλί LED ανάβουν για να υποδείξουν τη ρύθμιση και αναβοσβήνουν έως ότου επιτευχθεί η επιλεγμένη θερμοκρασία.

- Η συσκευή είναι έτοιμη για χρήση όταν η ενδεικτική λυχνία σταματήσει να αναβοσβήνει.

- Για την ασφάλειά σας, τοποθετείτε πάντα τη συσκευή σε σταθερή επιφάνεια χρησιμοποιώντας το παρεχόμενο θερμοανθεκτικό χαλάκι.

- Μην τοποθετείτε τη συσκευή σε επιφάνειες ευαίσθητες στη θερμότητα.

- Αφήστε τη συσκευή να ζεσταθεί πριν τη χρησιμοποιήσετε.

- Μετά τη χρήση, απενεργοποιήστε και αποσυνδέστε τη συσκευή, τοποθετήστε την στη θερμοανθεκτική θήκη και αφήστε την να κρυώσει εντελώς πριν την αποθηκεύσετε.

## ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ

- Βεβαιωθείτε ότι τα μαλλιά είναι στεγνά και καλά ξεμπερδεμένα. Χωρίστε τα σε τμήματα.

- γρήγορα και δεν πρέπει να έρχονται σε επαφή με το δέρμα ή το τριχωτό της κεφαλής. Συνιστούμε να κρατάτε πάντα την πρέσα περίπου 1 cm μακριά από το τριχωτό της κεφαλής.

- Χρησιμοποιήστε το θερμοπροστατευτικό χαλάκι για να τοποθετείτε τη συσκευή σας μεταξύ κάθε τμήματος, προκειμένου να προστατεύσετε τις επιφάνειες.

- Μετά τη χρήση, κρατήστε πατημένο το κουμπί 'ON' για 1 έως 2 δευτερόλεπτα για να απενεργοποιήσετε τη συσκευή και, στη συνέχεια, αποσυνδέστε την.

- Αφήστε τη συσκευή να κρυώσει εντελώς πριν την αποθηκεύσετε. Για επιπλέον προστασία, τυλίξτε την στο θερμοπροστατευτικό χαλάκι.

## ΑΥΤΟΜΑΤΗ ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ

Αυτή η συσκευή είναι εξοπλισμένη με λειτουργία αυτόματης απενεργοποίησης για μεγαλύτερη ασφάλεια.

Εάν η πρέσα είναι ενεργοποιημένη αλλά δεν χρησιμοποιείται για περισσότερο από 20 συνεχόμενα λεπτά, απενεργοποιείται αυτόματα.

Για να συνεχίσετε τη χρήση, απλώς πατήστε το κουμπί 'ON' για να την ενεργοποιήσετε ξανά.

## ΧΑΛΑΚΙ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ ΑΠΟ ΤΗ ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑ

Η συσκευή παρέχεται με ένα χαλάκι προστασίας από τη θερμότητα

για να χρησιμοποιείται κατά τη διάρκεια και μετά τη χρήση.

Κατά τη χρήση, μην τοποθετείτε τη συσκευή σε επιφάνεια ευαίσθητη στη θερμότητα, ακόμη και με το παρεχόμενο χαλάκι.

Μετά τη χρήση, απενεργοποιήστε και αποσυνδέστε τη συσκευή. Τυλίξτε την αμέσως στο χαλάκι προστασίας και αφήστε την να κρυώσει εντελώς πριν την αποθηκεύσετε.

Κρατήστε τη μακριά από τα παιδιά, καθώς παραμένει ζεστή για αρκετά λεπτά.

## ΠΟΛΥΤΑΣΗ

Αυτή η συσκευή έχει σχεδιαστεί για να προσαρμόζεται αυτόματα στις διαφορετικές ηλεκτρικές τάσεις, γεγονός που επιτρέπει τη χρήση της σε πολλές χώρες. Μπορείτε να την παίρνετε μαζί σας στα ταξίδια ή να τη χρησιμοποιείτε καθημερινά στο σπίτι.

Ανάλογα με τη χώρα, μπορεί να χρειαστεί ένας προσαρμογέας πρίζας. Αυτός δεν παρέχεται.

Σημείωση: η χρήση προσαρμογέα μπορεί να επηρεάσει το χρόνο προθέρμανσης, αλλά δεν θα έχει καμία επίδραση στις επιδόσεις της συσκευής.

## ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Για να διατηρήσετε τη βέλτιστη απόδοση της συσκευής σας, φροντίστε να μην συσσωρεύονται υπολείμματα προϊόντων στις πλάκες.

Όταν η συσκευή έχει κρυώσει εντελώς και έχει αποσυνδεθεί,

καθαρίστε την επιφάνεια των πλακών με ένα υγρό πανί για να αφαιρέσετε τα υπολείμματα των προϊόντων styling.

- Κρατάτε πάντα το καλώδιο τροφοδοσίας μακριά από τις θερμαινόμενες πλάκες.

- Πριν αποθηκεύσετε τη συσκευή, βεβαιωθείτε ότι οι πλάκες έχουν κρυώσει εντελώς και τοποθετήστε τη πάνω στο θερμοπροστατευτικό χαλάκι για μεγαλύτερη ασφάλεια.

- Για να αποφύγετε τη φθορά του καλωδίου, μην το τυλίγετε γύρω από τη συσκευή· αποθηκευτέ το πάντα δίπλα της.



## MAGYAR

**Először olvassa el a biztonsági utasításokat!**

### STYLER 28 MM STYLER WIDE 38 MM

#### FONTOS

Ezt a készüléket nagyon magas hőmérsékletek elérésére tervezték. Ha a maximális beállítás túl meleg a hajtípusához, válasszon alacsonyabb fokozatot.

#### ÚTMUTATÓ A HŐMÉRSÉKLET BEÁLLÍTÁSÁHOZ

A készülék késleltetett aktiválással reteszelt funkcióval rendelkezik. Közvetlenül a készülék bekapcsolása után beállítható a hőmérséklet. 5 másodperc működés után a hőmérséklet beállítására szolgáló gombok automatikusan lezáródnak.

A hőmérséklet módosításához tartsa lenyomva a «+/-» gombot 2 másodpercig. Ez a művelet feloldja a reteszelt és lehetővé teszi a beállítások módosítását.

A reteszelt módban lévő készülék kikapcsolásához tartsa lenyomva a 'O' gombot, amíg a készülék ki nem kapcsolódik.

5 hőmérséklet-beállítás áll rendelkezésre (150 °C 230 °C), amelyek különböző hajtípusoknak felelnek meg. Mindig alacsony hőmérséklettel kezdje, és szükség

esetén fokozatosan növelje.

- 1 x narancssárga LED – 150 °C (vékony szálú és törékeny haj)
- 2 x narancssárga LED – 170 °C (festett vagy melírozott haj)
- 3 x narancssárga LED – 190 °C (közepes szerkezetű haj)
- 4 x narancssárga LED – 210 °C (természetesen göndör vagy hullámos haj)
- 5 x narancssárga LED – 230 °C (vastag szálú dús haj)

#### IONOS TECHNOLOGIA

A hajformázó által előállított negatív ionok megszüntetik a haj statikus elektromosságát.

A haj lágy, csillogó, könnyen fésülhető lesz.

#### HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

- Csatlakoztassa a készüléket egy megfelelő hálózati konnektorhoz.
- A készülék bekapcsolásához nyomja meg a 'O' gombot.
- Válassza ki az 5 hőmérséklet-beállítás egyikét (lásd a fenti „Hőmérséklet-beállítási” útmutató táblázatot).
- Kényes, vékony szálú, szőkített vagy festett hajhoz használjon alacsony hőmérsékletet. Vastagabb szálú hajhoz használjon magasabb hőmérsékletet.
- Az első használat alkalmával célszerű próbát végezni, hogy meggyőződjön arról, hogy a választott hőmérséklet megfelel a hajtípusnak. Kezdje a legalacsonyabb hőmérséklettel, majd fokozatosan növelje, amíg el nem éri a kívánt hatást.

- A „+” és „-” gombok segítségével válassza ki a kívánt hőmérsékletet.
- A narancssárga LED-ek világítása jelzi a beállítást, és addig villognak, amíg a kiválasztott hőmérséklet el nem éri.
- A készülék akkor áll használatra készen, ha a jelzőlámpa villogása megszűnik.
- Biztonsága érdekében mindig stabil felületre helyezze a készüléket a mellékelt hőálló alátét használatával.
- Ne tegye a készüléket hőre érzékeny felületre.
- Használat előtt hagyja a készüléket felmelegedni.
- Használat után kapcsolja ki és húzza ki a készüléket a konnektorból, tegye a hőálló tasakba és hagyja teljesen lehűlni, mielőtt elteszi.

#### TIPPEK

- Győződjön meg róla, hogy a haj száraz és ki van fésülve. Válassza a hajat tincsekre.
- A lapok nagyon hamar forróvá válnak, és nem szabad a bőrhöz vagy a fejbőrhez érinteni őket. Azt javasoljuk, hogy a hajformázót a fejbőrtől mindig körülbelül 1 cm-re tartsa.
- A felületek védelme érdekében használja a hővédő alátétet, ha a tincsek formázása között leteszi a készüléket.
- Használat után tartsa lenyomva a 'O' gombot 1-2 másodpercig a készülék kikapcsolásához, majd húzza ki a konnektorból.
- Hagyja a készüléket teljesen

lehűlni, mielőtt elteszi. A további védelem érdekében burkolja be a hővédő alátétbe.

#### AUTOMATIKUS KIKAPCSOLÁS

A nagyobb biztonság érdekében a készülék automatikus kikapcsolás funkcióval van ellátva.

Ha a hajformázó be van kapcsolva, de 20 percen keresztül nem használják, automatikusan kikapcsol.

Ha tovább szeretné használni, egyszerűen csak nyomja meg a 'O' gombot a visszakapcsoláshoz.

#### HŐVÉDŐ ALÁTÉT

A készülékhez hővédő alátét tartozik, amelyet a készülék használata közben és után kell használni.

Használat közben ne tegye a készüléket hőérzékeny felületre, még a mellékelt alátéttel együtt sem.

Használat után kapcsolja ki és húzza ki a konnektorból a készüléket. Azonnal csavarja be a hővédő alátétbe és hagyja teljesen lehűlni, mielőtt elteszi.

Tartsa gyermekektől elzárt helyen, mert több percen keresztül forró marad.

#### TÖBBFESZÜLTSGŰ MŰKÖDÉS

A készüléket úgy tervezték, hogy automatikusan alkalmazkodjon a különböző elektromos feszültségekhez, ami lehetővé teszi a használatát számos országban. Magával viheti utazásra, vagy alkalmas otthoni, mindennapos

használatra.

Országtól függően hálózati csatlakozó adapterre lehet szükség. Ez nincs a készülékhez mellékelve. Megjegyzés: adapter használata befolyásolhatja a felfűtési időt, de semmilyen hatása nincs a készülék teljesítményére.

### TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

A hajformázó optimális teljesítményének megőrzése érdekében ügyeljen arra, hogy termékmaradványok ne halmozódjanak fel a lapokon.

Miután a készülék teljesen lehűlt és ki van húzva a konnektorból, tisztítsa meg a lapok felületét nedves ronggyal, és távolítsa el a hajápolószerek maradványait.

- A tápkábelt mindig tartsa távol a melegítő lapoktól.
- Mielőtt elteszi a készüléket, győződjön meg róla, hogy a lapok teljesen lehűltek, és helyezze rá a hővédő alátétet a további biztonság érdekében.
- A tápkábel sérülésének elkerülése érdekében ne csavarja a készülék köré; mindig mellé helyezze.

## POLSKI

**Należy najpierw przeczytać instrukcje bezpieczeństwa.**

### 28 MM STYLER 38 MM STYLER WIDE

**WAŻNE!** Urządzenie osiąga bardzo wysokie temperatury. Jeśli maksymalna temperatura jest zbyt wysoka dla Twojego typu włosów, wybierz niższe ustawienie.

#### PRZEWODNIK PO USTAWIENIACH TEMPERATURY

Urządzenie wyposażone jest w funkcję opóźnionej blokady aktywacji.

Bezpośrednio po włączeniu urządzenia można zmieniać ustawienia temperatury. Po 5 sekundach od uruchomienia przyciski temperatury zablokują się automatycznie. Aby zmienić temperaturę, przytrzymaj przycisk „+/-” przez 2 sekundy – blokada zostanie wyłączona i będzie można wprowadzić zmiany. Aby wyłączyć urządzenie, gdy blokada jest aktywna, przytrzymaj przycisk oznaczony symbolem ‘⊖’, aż urządzenie się wyłączy.

Dostępnych jest pięć ustawień temperatury (od 150°C do 230°C) na potrzeby stylizacji różnych rodzajów włosów. Zawsze zaczynaj od niższej temperatury i w razie potrzeby stopniowo ją zwiększaj. 1 czerwona dioda LED – 150°C

- (włosy cienkie i delikatne)
- 2 pomarańczowe diody LED – 170°C (włosy farbowane lub z pasemkami)
- 3 pomarańczowe diody LED – 190°C (włosy o średniej grubości)
- 4 pomarańczowe diody LED – 210°C (włosy naturalnie kręcone lub falowane)
- 5 pomarańczowych diod LED – 230°C (włosy grube i sztywne)

#### TECHNOLOGIA JONOWA

Jony ujemne generowane przez prostownicę eliminują elektryzowanie się włosów. Dzięki odpowiedniemu domknięciu łusek włosy stają się miękkie, lśniące i łatwiejsze do stylizacji.

#### INSTRUKCJA OBSŁUGI

- Podłączyć urządzenie do odpowiedniego gniazdka sieciowego.
- Aby włączyć urządzenie, naciśnij przycisk ‘⊖’.
- Dostępnych jest pięć ustawień temperatury (zob. tabela „Przewodnik po ustawieniach temperatury” powyżej). W przypadku włosów delikatnych, cienkich, rozjaśnianych lub farbowanych używaj niższych temperatur. W przypadku włosów grubszych wybierz wyższą temperaturę. Przed pierwszym użyciem zaleca się wykonanie próby, aby dobrać odpowiednią temperaturę do danego rodzaju włosów. Zaczniij od najniższego ustawienia i stopniowo zwiększaj temperaturę do momentu



uzyskania pożądanego efektu.

- Ustaw temperaturę za pomocą przycisków „+” i „-”. Pomarańczowe diody LED podświetlają wybrane ustawienie – będą migać do momentu osiągnięcia zadanej temperatury.
- Gdy dioda przestanie migać, urządzenie jest gotowe do użycia.
- Ze względów bezpieczeństwa zawsze odkładaj urządzenie na stabilną powierzchnię, korzystając z dołączonej maty termoochronnej.
- Nie kładź urządzenia na powierzchniach wrażliwych na wysoką temperaturę.
- Przed użyciem urządzenia poczekaj, aż się nagrzej.
- Po zakończeniu użytkowania wyłącz urządzenie i odłącz je od zasilania, włóż je do kieszeni maty termoochronnej i pozostaw do całkowitego ostygnięcia przed schowaniem.

#### MODELOWANIE

- Włosy muszą być suche i rozczesane. Podziel je na sekcje.
- Płytki nagrzewają się bardzo szybko i nie powinny dotykać skóry ani skóry głowy. Zalecamy, aby podczas użytkowania trzymać urządzenie w odległości około 1 cm od skóry głowy.
- Aby chronić powierzchnie przed wysoką temperaturą pomiędzy stylizowaniem kolejnych pasm odkładaj urządzenie na matę termoochronną.
- Po zakończeniu użytkowania naciśnij i przytrzymaj przycisk ‘○’

przez 1–2 sekundy, aby wyłączyć urządzenie, a następnie odłącz je od zasilania.

- Odczekaj do całkowitego ostygnięcia urządzenia przed jego schowaniem. Dla dodatkowej ochrony owiń urządzenie matą termoochronną.

#### FUNKCJA AUTOMATYCZNEGO WYŁĄCZANIA

Dla większego bezpieczeństwa urządzenie zostało wyposażone w funkcję automatycznego wyłączania.

Jeśli urządzenie pozostanie włączone, ale nie będzie używane przez ponad 20 minut, wyłączy się automatycznie. Aby ponownie korzystać z urządzenia, naciśnij przycisk ‘○’, aby ponownie je włączyć.

#### MATA TERMOOCHRONNA

Do urządzenia dołączona jest mata chroniąca przed działaniem wysokiej temperatury do stosowania podczas i po zakończeniu stylizacji. Podczas użytkowania nie kładź urządzenia na powierzchniach wrażliwych na wysoką temperaturę, nawet jeżeli korzystasz z dostarczonej w zestawie maty termoochronnej. Po zakończeniu użytkowania wyłącz urządzenie i odłącz je od zasilania. Następnie od razu owiń urządzenie dołączoną matą termoochronną i przed schowaniem go zaczekaj, aż całkowicie ostygnie. Urządzenie pozostaje gorące jeszcze przez

kilka minut, dlatego należy przechowywać je poza zasięgiem dzieci.

#### ZASILANIE WIELONAPIĘCIOWE

Urządzenie zostało zaprojektowane tak, aby automatycznie dostosowywać się do różnych poziomów napięcia, dzięki czemu można korzystać z niego w wielu krajach. Można zabrać je ze sobą w podróż lub używać na co dzień w domu.

W niektórych krajach do podłączenia urządzenia może być potrzebny odpowiedni adapter do gniazdka. Nie jest on dostarczany w zestawie.

Uwaga: korzystanie z adaptera może wydłużyć czas nagrzewania urządzenia, ale nie wpływa na jego działanie.

#### CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Aby urządzenie zachowało jak najlepszą wydajność, należy pilnować, aby na płytkach nie gromadziły się pozostałości produktów do stylizacji. Gdy urządzenie całkowicie ostygnie i będzie odłączone od zasilania, przetrzyj powierzchnię płytek wilgotną ściereczką, aby usunąć pozostałości produktów do stylizacji.

- Przewód zasilający trzymaj przez cały czas z dala od rozgrzanych płytek.
- Przed schowaniem urządzenia poczekaj, aż płytki całkowicie ostygną, a następnie umieść je w dołączonej macie

termoochronnej dla dodatkowej ochrony.

- Aby zapobiec uszkodzeniu przewodu, nie owijaj go wokół urządzenia. Zawsze przechowuj przewód obok urządzenia.



## ČESKY

### Nejprve si přečtěte bezpečnostní pokyny.

## 28 MM STYLER 38 MM STYLER WIDE

**DŮLEŽITÉ!** Tento spotřebič je navržen tak, aby dosahoval velmi vysokých teplot. Pokud je maximální nastavení pro daný typ vlasů příliš vysoké, zvolte nižší teplotu.

### PRŮVODCE NASTAVENÍM TEPLOTY

Tento spotřebič je vybaven ovládáním zpožděné aktivace. Ihned po zapnutí spotřebiče můžete nastavit teplotu. Po 5 sekundách od zapnutí spotřebiče se tlačítka pro nastavení teploty automaticky zablokují. Chcete-li upravit nastavení teploty, podržte tlačítko „+/-“ po dobu 2 sekund. Tím se deaktivuje režim zámku a bude možné nastavení změnit. Chcete-li spotřebič vypnout v režimu uzamčení, podržte stisknuté tlačítko označené '○', dokud se spotřebič nevypne. K dispozici je pět teplotních stupňů (150–230 °C) pro úpravu různých typů vlasů. Vždy začněte s nižší teplotou a v případě potřeby ji postupně zvyšujte.  
1x červená dioda LED – 150 °C (jemné, lámové vlasy)  
2x oranžová dioda LED – 170 °C

(barvené nebo melírované vlasy)  
3x oranžová dioda LED – 190 °C (středně silné vlasy)  
4x oranžová dioda LED – 210 °C (přirozeně kudrnaté nebo vlnité vlasy)  
5x oranžová dioda LED – 230 °C (husté, silné vlasy)

### IONTOVÁ TECHNOLOGIE

Záporné ionty vytvářené žehličkou na vlasy eliminují statickou elektřinu. Když jsou vlasové kutikuly správně uzavřené, jsou vlasy hebké a lesklé a snadno se upravují.

### NÁVOD K OBSLUZE

- Připojte spotřebič ke vhodnému síťovému napájení.
- Spotřebič zapnete stisknutím tlačítka '○'.
- K dispozici je pět teplotních stupňů (viz tabulka „Průvodce nastavením teploty“ výše). Pokud máte slabé, jemné, odbarvené nebo barvené vlasy, použijte nižší teplotní stupeň. Pro hustší vlasy použijte vyšší teplotu. Při prvním použití se doporučuje vždy provést test, aby byla vybrána správná teplota pro váš typ vlasů. Začněte od nejnižší teploty a teplotu postupně navýšujte, dokud nedocílíte požadovaného výsledku.
- Pomocí tlačítek „+“ a „-“ vyberte požadovanou teplotu. Oranžové LED diody se rozsvítí a zobrazí nastavenou teplotu; budou blikat, dokud nebude dosaženo požadované teploty.

- Spotřebič je připraven k použití, když přestanou blikat kontrolky.
- Z bezpečnostních důvodů spotřebič vždy odkládejte na pevný povrch a použijte přiloženou tepelně odolnou podložku.
- Nepokládejte spotřebič na žádné povrchy citlivé na teplo.
- Před použitím nechte spotřebič zahřát.
- Po použití spotřebič vypněte a odpojte ze zásuvky, umístěte jej do kapsy tepelně odolné podložky a před uložením jej nechte zcela vychladnout.

### RADY PRO ÚPRAVU VLASŮ

- Dbejte na to, aby byly vlasy suché a pročešané. Rozdělte je na prameny.
- Destičky se velmi rychle zahřívají a neměly by se dotýkat pokožky ani pokožky hlavy. Doporučujeme držet žehličku vždy asi 1 cm od pokožky hlavy.
- Mezi jednotlivými prameny položte na povrch tepelně odolnou podložku, abyste ochránili povrch.
- Po použití spotřebič vypněte stisknutím a podržením tlačítka '○' po dobu 1–2 sekund a vypojte jej ze zásuvky.
- Před uložením nechte spotřebič vychladnout. Pro větší ochranu zabalte žehličku na vlasy do tepelně odolné podložky.

### AUTOMATICKÉ VYPNUTÍ

Tento spotřebič je vybaven funkcí

automatického vypnutí pro zvýšení bezpečnosti.

Pokud je spotřebič zapnutý nepřetržitě déle než 20 minut, ale nepoužívá se, automaticky se vypne. Pokud chcete spotřebič i po této době dále používat, jednoduše ho zapnete stiskem tlačítka '○'.

### TEPELNĚ ODOLNÁ PODLOŽKA

Tento spotřebič je dodáván s tepelně odolnou podložkou k použití během a po úpravě vlasů. Během používání nepokládejte spotřebič na žádný povrch citlivý na teplo, a to ani při použití dodané tepelně odolné podložky. Po použití spotřebič vypněte a odpojte ze zásuvky. Okamžitě obalte spotřebič do dodané tepelně odolné podložky a před uložením jej nechte zcela vychladnout. Spotřebič uchovávejte mimo dosah dětí, protože po použití zůstane horký několik minut.

### VÍCENAPĚTOVÝ

Tento spotřebič je navržen tak, aby se automaticky přizpůsobil různým úrovním napětí, takže jej lze používat v mnoha zemích. Spotřebič můžete vzít s sebou na cesty nebo jej používat doma jako součást každodenní rutiny. Přesto můžete potřebovat zásuvkový adaptér pro různé typy zásuvek používaných v různých zemích. Ten není součástí dodávky. Upozornění: při použití síťového adaptéru může dojít k prodloužení doby zahřívání přístroje, jeho výkon tím ale nebude ovlivněn.

## ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Aby si žehlička na vlasy zachovala optimální výkon, je důležité zajistit, aby se na destičkách neusazovaly zbytky stylingových přípravků. Až bude žehlička na vlasy zcela vychladlá a odpojená ze sítě, otřete povrch destiček vlhkým hadříkem a odstraňte zbytky stylingových přípravků.

- Napájecí kabel udržujte vždy v dostatečné vzdálenosti od horkých destiček.
- Než spotřebič uložíte, nechte destičky vychladnout a pro dodatečnou ochranu je vložte do přiložené tepelné odolné podložky.
- Aby nedošlo k poškození kabelu, neomotávejte jej kolem spotřebiče – kabel vždy ukládejte vedle něj.

## РУССКИЙ

**Предварительно  
ознакомьтесь с указаниями  
по технике безопасности.**

## СТАЙЛЕР 28 MM СТАЙЛЕР WIDE 38 MM

### ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ!

#### Конструкция прибора предусматривает его

функционирование при очень высоких температурах. Если максимальная температура слишком высока для вашего типа волос, выберите более низкий уровень нагрева.

### РУКОВОДСТВО ПО НАСТРОЙКЕ ТЕМПЕРАТУРЫ

В приборе предусмотрена функция задержки включения питания.

Сразу же после включения прибора вы можете настроить температуру нагрева. Спустя 5 секунд после включения прибора кнопки настройки температуры автоматически заблокируются.

При необходимости изменить температурные настройки нажмите кнопку «+/-» и удерживайте ее в нажатом положении в течение 1-2 секунд: это отключит режим блокировки и позволит изменить настройки. Чтобы выключить прибор, находящийся в режиме

блокировки, нажмите и удерживайте в нажатом положении кнопку 'O' до тех пор, пока прибор не выключится. Для укладки различных типов волос вы можете выбрать одну из 5 настроек температуры (от 150°C до 230°C). Всегда начинайте с более низкой температуры и при необходимости постепенно увеличивайте ее.

- 1 оранжевый светодиодный индикатор — 150°C (тонкие, ломкие волосы)
- 2 оранжевых светодиодных индикатора — 170°C (окрашенные или мелированные волосы)
- 3 оранжевых светодиодных индикатора — 190°C (волосы обычной текстуры)
- 4 оранжевых светодиодных индикатора — 210°C (естественно вьющиеся или волнистые волосы)
- 5 оранжевых светодиодных индикаторов — 230°C (густые, трудно поддающиеся укладке волосы)

### ТЕХНОЛОГИЯ ИОНИЗАЦИИ

Отрицательные ионы, генерируемые стайлером, устраняют статическое электричество. Благодаря плотно сомкнутым чешуйкам волосы становятся мягкими и блестящими и легко укладываются.

## РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

- Подключите прибор к соответствующей сетевой розетке.
  - Включите прибор, нажав кнопку 'О'.
  - Выберите одну из 5 настроек температуры (см. раздел «Руководство по настройке температуры»).
- Для ломких, тонких, обесцвеченных или окрашенных волос используйте более низкую температуру нагрева.
- Для густых волос используйте более высокую температуру нагрева.
- При первом использовании прибора рекомендуется провести тест, чтобы подобрать уровень нагрева, соответствующий вашему типу волос: начните с самого низкого уровня нагрева и при необходимости повышайте температуру, пока не достигните желаемого результата.
- С помощью кнопок «+» и «-» выберите желаемый температурный режим. При этом загораются оранжевые светодиодные индикаторы, в соответствии с выбранной настройкой: они будут мигать до тех пор, пока прибор не нагреется до заданного уровня.
  - Когда светодиодные индикаторы перестают мигать, прибор готов к работе.
  - В целях безопасности прибор следует класть на твердую

поверхность, используя прилагаемый теплозащитный коврик.

- Не кладите прибор на поверхности, чувствительные к нагреву.
- Перед использованием дайте прибору нагреться.
- После использования выключите прибор и отключите его от сети; положите прибор в карман теплозащитного коврика и дайте ему полностью остыть перед тем, как убрать на хранение.

## СОВЕТЫ ПО УКЛАДКЕ ВОЛОС

- Волосы должны быть сухими и тщательно расчесанными, без спутанных прядей. Разделите волосы на пряди.
- Пластины прибора нагреваются очень быстро: не допускайте их соприкосновения с кожным покровом. Проследите за тем, чтобы стайлер постоянно находился как минимум в 1 см от кожного покрова.
- В промежутке между укладками прядей кладите прибор на теплозащитный коврик, чтобы не повредить рабочую поверхность.
- Закончив пользоваться прибором, выключите его, нажав кнопку 'О' в течение 1-2 секунд, и отключите стайлер от сети.
- Дайте прибору полностью остыть перед тем, как убрать его на хранение. Для обеспечения дополнительной

безопасности оберните стайлер термозащитным ковриком.

## АВТОМАТИЧЕСКОЕ ВЫКЛЮЧЕНИЕ

Для обеспечения дополнительной безопасности прибор оснащен устройством автоматического выключения: если не пользоваться включенным стайлером в течение примерно 20 минут без перерыва, он автоматически выключается. Если вы хотите продолжить пользоваться прибором по истечении этого времени, снова включите стайлер, нажав кнопку 'О'.

## ТЕПЛОЗАЩИТНЫЙ КОВРИК

Прибор поставляется в комплекте с теплозащитным ковриком для использования как в процессе укладки, так и по его окончании. В процессе пользования прибором не кладите его на поверхность, чувствительную к нагреву, даже если она защищена ковриком, включенным в комплект поставки. Закончив пользоваться прибором, выключите его и отключите от сети. Сразу же оберните стайлер теплоизоляционным ковриком и дайте ему полностью остыть перед тем, как убрать на хранение. Прибор остается горячим в течение нескольких минут: держите его в местах, недоступных для детей.

## УНИВЕРСАЛЬНОЕ НАПРЯЖЕНИЕ

Конструкция прибора предусматривает его автоматическую настройку на различные уровни напряжения, поэтому прибором можно пользоваться в разных странах. Вы можете брать прибор с собой в поездку или использовать его дома в повседневной жизни. В поездке вам может понадобиться переходник для подключения прибора к различным типам розеток, используемым в других странах. Переходник не входит в комплект поставки прибора. Обратите внимание: использование переходника может повлиять на время нагрева прибора, но не сказывается на эффективности его функционирования.

## УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ

Для того чтобы стайлер сохранял свою оптимальную эффективность, проследите за тем, чтобы на пластинах не скапливались остатки средств для укладки. Отключите стайлер от сети, дайте ему полностью остыть и протрите поверхность пластин влажной тканью.

- Всегда держите шнур питания на удалении от нагретых пластин прибора.
- Перед тем как убрать прибор на хранение, дайте пластинам полностью остыть. Для обеспечения дополнительной безопасности оберните

остывающий прибор  
теплозащитным ковриком.

• Во избежание повреждения  
шнура не наматывайте его на  
стайлер: во время хранения  
шнур должен находиться рядом  
с прибором.

Электрический фен для укладки и  
сушки волос  
Производитель: Бэбилис САРЛ  
Промышленная зона Валь-дэ  
Кальвини  
59141 Иви, Франция  
Сделано в Китае  
Дата производства (неделя, год):  
см. на товаре

**EAC**

## TÜRKÇE

**Önce güvenlik talimatlarını  
okuyun.**

### 28 MM STYLER 38 MM STYLER WIDE

**ÖNEMLİ!** Cihaz çok yüksek  
sıcaklıklara ulaşacak şekilde  
tasarlanmıştır. Maksimum ayar saç  
tipi için çok sıcaksa, o zaman daha  
düşük bir sıcaklık ayarı seçin.

#### SICAKLIK AYAR KILAVUZU

Bu cihaz gecikmeli aktivasyon  
kontrolü özelliği ile donatılmıştır.  
Cihaz gücünün açılmasının hemen  
ardından, sıcaklık ayarlarını  
yapabilirsiniz. Cihaz gücü açıldıktan  
5 saniye sonra, sıcaklık düğmeleri  
otomatik olarak kilitlenecektir.  
Sıcaklık ayarlarını düzenlemek için,  
“+/-” düğmesini 2 saniye süreyle  
aşağı basılı tutun.

Bu kilit modunu devre dışı bırakmak  
ve ayarların değiştirilmesine izin  
verecektir. Kilit modundayken  
cihazın gücünü kapatmak için,  
cihaz kapanana kadar ‘O’ işaretli  
düğmeyi basılı tutun.

Çeşitli saç tiplerini şekillendirmek  
için (150°C-230°C) arasında  
seçim yapmak üzere 5 ısı ayarı  
bulunmaktadır. Her zaman daha  
düşük bir sıcaklıktan başlayın ve  
gerekirse kademeli olarak artırın.  
1x kırmızı LED - 150°C (ince, kırılğan  
saç)

2x turuncu LED - 170°C (boyalı ya da  
vurgulanmış saç)  
3x turuncu LED - 190°C (orta dokulu  
saç)  
4x turuncu LED - 210°C (doğal  
kıvrıkcık ya da dalgalı saç)  
5x turuncu LED - 230°C (kalın, sert  
dokulu saç)

#### İYONİK TEKNOLOJİSİ

Düzleştirici tarafından oluşturulan  
negatif iyonlar statik elektriği  
ortadan kaldırır. Saç kütiküllerinin  
doğru şekilde  
kapatılmasıyla saç yumuşak, parlak  
ve  
kolay şekillendirilir hale gelir

#### KULLANIM TALİMATLARI

- Cihazın fişini uygun bir şebeke  
prizine bağlayın.
- Cihazı açmak için, ‘O’ düğmesine  
basın.
- Seçim yapılacak 5 sıcaklık ayarı  
bulunmaktadır (Yukarıdaki  
“Sıcaklık Ayar Kılavuzu” na  
bakınız). Hassas, ince, rengi açılmış  
veya boyalı saçlar için daha düşük  
ısı ayarlarını kullanın. Daha kalın  
telli saçlar için daha yüksek ısı  
ayarlarını kullanın. Saç tipine göre  
doğru sıcaklığın kullanıldığından  
emin olmak için ilk kullanımda her  
zaman bir test yapılması önerilir.  
En düşük ayarda başlayın ve  
istenilen sonuç elde edilene kadar  
sıcaklığı artırın.
- Gerekli sıcaklık ayarını seçmek için  
“+” ve “-” düğmelerini kullanın.  
Turuncu LED’ler sıcaklık ayarını  
göstermek üzere yanacaktır;  
bunlar gerekli sıcaklığa ulaşana

kadar yanıp sönecektir.

- Işık yanıp sönmeyi bıraktığında  
cihaz kullanıma hazırdır.
- Güvenlik için verilen ısı koruma  
matını kullanarak sert bir yüzeye  
yerleştirin.
- Cihazı ısıya karşı hassas hiçbir  
yüzey üzerine koymayın.
- Kullanımda önce cihazın  
ısınmasını izin verin.
- Kullanımdan sonra, cihazı kapatın  
ve prizden çekin, ısı koruma  
matının cebine koyun ve saklamak  
üzere kaldırmadan önce tamamen  
soğumasına izin verin.

#### ŞEKİLLENDİRME TAVSİYESİ

- Saçın kuru ve iyi taranmış  
olduğundan emin olun. Bölümlere  
ayırın.
- Plakalar çok hızlı ısınır, cilt ya da  
saç derisine temas etmemelidir.  
Saç şekillendiriciyi her zaman saç  
derisinden yaklaşık 1 cm uzakta  
tutun.
- Yüzeyleri korumak için her  
bir bölüm arasında saç  
şekillendiricini yerleştirmek için  
ısı koruma matını kullanın.
- Kullanım sonrasında cihazı  
kapatmak için ‘O’ düğmesini  
1-2 saniye basılı tutun ve cihazı  
prizden çekin.
- Saklamak üzere kaldırmadan  
önce cihazın tam soğumasını  
bekleyin. İlave koruma için, saç  
şekillendiriciyi ısı koruma matına  
sarin.

#### OTOMATİK KAPANMA

Bu cihazda, ek güvenlik için  
otomatik kapatma işlevi

bulunmaktadır.  
Saç şekillendirici açık ama kesintisiz olarak 20 dakikadan daha uzun süre kullanılmadıysa, otomatik olarak kapanacaktır. Cihazı bu süre sonrasında kullanmaya devam etmek isterseniz, gücü tekrar açmak için 'O' düğmesine basmanız yeterlidir

### ISI KORUMA MATI

Cihaz, şekillendirme sırasında ve sonrasında kullanılmak üzere ısı koruma matı ile birlikte gelir. Kullanım sırasında, verilen ısı koruma matını kullanırken bile bu cihazı ısıya duyarlı herhangi bir yüzeyin üzerine koymayın. Kullandıktan sonra, cihazı kapatın ve fişini çekin. Cihazı hemen verilen ısı koruma matına sarın ve ileride kullanmak için saklamadan önce tamamen soğumasını bekleyin. Birkaç dakika sıcak kalacağı için çocukların erişemeyeceği bir yerde saklamaya devam edin.

### ÇOKLU GERİLİM

Bu cihaz farklı gerilim seviyelerine otomatik olarak ayarlanacak şekilde tasarlanmıştır. Bu nedenle çok sayıda ülkede kullanılabilir. Cihazınızı seyahat ederken yanınıza alabilir veya günlük rutininizin bir parçası olarak evde kullanabilirsiniz.

Yine de, farklı ülkelerde kullanılan farklı fiş türleri için fiş adaptörüne ihtiyacınız olabilir. Bu adaptör ürüne verilmaz.

Lütfen dikkat: Bir fiş adaptörü kullanırken, bu, cihazın ısınma

süresini etkileyebilir ancak performansını etkilemez.

### TEMİZLİK VE BAKIM

Saç şekillendiricinizin üst düzey performansını korumak için, plakalar üzerinde ürün birikimi olmamasının sağlanması önemlidir. Saç şekillendirici tam soğuduğunda ve fişten çekildiğinde, kalan şekillendirici ürününü silerek temizlemek için plakaların yüzeyinde nemli bir bez kullanın.

- Güç kablosunu her zaman sıcak plakalardan uzak tutun.
- Saklamak üzere kaldırmadan önce, plakaların soğumasına izin verin ve ilave koruma için ürün ile birlikte verilen ısı koruma matına yerleştirin.
- Kablo hasarını önlemek için, kabloyu saç şekillendiricinin etrafına sarmayın - kabloyu her zaman cihazın yanında saklayın

## LIETUVIŲ

**Prieš naudodami prietaisą  
įdėmiai perskaitykite jo saugos  
instrukcijas.**

### 28 MM STYLER 38 MM STYLER WIDE

**SVARBU!** Šis prietaisas gali pasiekti labai aukštą temperatūrą. Jei didžiausia nustatyta temperatūra yra per aukšta jūsų plaukų tipui, pasirinkite žemesnę temperatūrą.

### TEMPERATŪROS NUSTATYMO VADOVAS

Šis prietaisas turi atidėto įjungimo funkciją.

Iš karto įjungę prietaisą, galite reguliuoti temperatūros nustatymus. Per 5 sekundes po įjungimo temperatūros mygtukai automatiškai užfiksuoja. Norėdami reguliuoti temperatūros nustatymus, 2 sekundes laikykite nuspaudę mygtuką „+/-“. Tokiu būdu užrakinimo režimas bus išjungtas ir bus galima keisti nustatymus. Norėdami išjungti prietaisą, kai jis yra užrakintas, laikykite nuspaudę mygtuką, pažymėtą 'O', kol prietaisas išsijungs.

Galima pasirinkti 5 karščio nustatymus (150–230°C), skirtus įvairių tipų plaukams formuoti. Visada pradėkite nuo žemesnės temperatūros ir, jei reikia,

palaipsniui ją didinkite.  
1 raudonas šviesos diodas – 150 °C (ploniems, silpnies plaukams)  
2 oranžiniai šviesos diodai – 170 °C (dažytiems arba sruegelėmis dažytiems plaukams)  
3 oranžiniai šviesos diodai – 190 °C (vidutinio storio plaukams)  
4 oranžiniai šviesos diodai – 210 °C (natūraliai garbanotiems arba banguotiems plaukams)  
5 oranžiniai šviesos diodai – 230 °C (storiems, šiurkštiems plaukams)

### JONŲ TECHNOLOGIJA

Neigiamieji jonai, kuriuos generuoja plaukų tiesintuvas, pašalina statinę elektrą. Tinkamai užsidarius plaukų kutikulėms, plaukai tampa švelnūs ir blizgūs, juos lengva suukuoti.

### NAUDOJIMO INSTRUKCIJA

- Įjunkite prietaisą į tinkamą elektros lizdą.
- Norėdami įjungti prietaisą, paspauskite mygtuką 'O'.
- Galima pasirinkti 5 temperatūros nustatymus (žr. pirmiau pateiktą lentelę „Temperatūros nustatymo vadovas“). Švelniems, ploniems, šviesintiems ar dažytiems plaukams naudokite mažesnius karščio nustatymus. Jei plaukai storesni, naudokite didesnius karščio nustatymus. Rekomenduojama visada atlikti bandymą prieš naudojant pirmą kartą, kad būtų užtikrinta, jog naudojama tinkama temperatūra tam tikram plaukų tipui. Pradėkite nuo žemiausios temperatūros ir



ją didinkite, kol pasieksite norimą rezultatą.

- Mygtukais „+“ ir „-“ pasirinkite norimą temperatūrą. Užsidegs oranžinės spalvos šviesos diodai, rodantys temperatūros nustatymą; jie mirksės, kol bus pasiekta reikiama temperatūra.
- Prietaisas bus paruoštas naudoti, kai šviesa nustos mirgėti.
- Saugumo sumetimais visada dėkite prietaisą ant tvirto paviršiaus, naudodami pridėdamą karščiui atsparų kilimėlį.
- Nedėkite prietaiso ant jokių karščiui neatsparių paviršių.
- Prieš naudodami palaukite, kol prietaisas įkais.
- Po naudojimo prietaisą išjunkite ir ištraukite kištuką iš elektros lizdo. Įdėkite prietaisą į karčiui atsparaus kilimėlio kišenę. Prieš padėdami prietaisą į vietą palaukite, kol jis visiškai atvės.

## PLAUKŲ FORMAVIMO PATARIMAI

- Įsitikinkite, kad plaukai yra sausi ir gerai išukuoti. Padalinkite juos sruogomis.
- Plokštelės labai greitai įkaista, todėl jos neturėtų liestis su oda ar galvos oda. Rekomenduojame visą laiką laikyti plaukų tiesintuvą maždaug 1 cm atstumu nuo galvos odos.
- Kai atskiriate formuojamą plaukų sruogą, tiesintuvą padėkite ant karščiui atsparaus kilimėlio, kad apsaugotumėte paviršius.
- Baigę naudoti prietaisą, palaikykite nuspaudę mygtuką ‘

○’ 1–2 sekundes, kad prietaisas išsijungtų. Atjunkite jį nuo elektros tinklo.

- Prieš padėdami prietaisą į saugojimo vietą, leiskite jam atvėsti. Norėdami užtikrinti papildomą apsaugą, suvyniokite plaukų tiesintuvą į karščiui atsparų kilimėlį.

## AUTOMATINIS IŠJUNGIMAS

Šis prietaisas turi automatinio išsijungimo funkciją, kad būtų užtikrintas didesnis saugumas. Jei plaukų tiesintuvas įjungtas, bet nenaudojamas daugiau nei 20 minučių, jis automatiškai išsijungs. Jei praėjus šiam laikui vėl norėsite naudoti prietaisą, paspauskite mygtuką ‘○’, kad įjungtumėte maitinimą.

## KARŠČIUI ATSPARUS KILIMĖLIS

Kartu su prietaisu tiekiamas karščiui atsparus kilimėlis. Jis naudojamas formuojant plaukus ir baigus šią procedūrą. Naudodami prietaisą nedėkite jo ant karščiui jautrių paviršių, net jei naudojate karščiui atsparų kilimėlį. Panaudoję prietaisą, jį išjunkite ir ištraukite kištuką iš elektros lizdo. Nedelsiant suvyniokite prietaisą į karščiui atsparų kilimėlį ir prieš padėdami į saugojimo vietą palaukite, kol prietaisas visiškai atvės. Laikykite jį vaikams nepasiekiamoje vietoje, nes prietaisas kelias minutes išlieka karštas.

## PRITAIKYTAS ĮVAIRIOMS

## ĮTAMPOMS

Šis prietaisas yra suprojektuotas taip, kad automatiškai prisitaikytų prie skirtingų įtampų lygių, todėl jį galima naudoti daugelyje šalių. Šį prietaisą galite pasiimti su savimi keliaudami arba naudoti namuose kaip kasdienį įrankį.

Norint naudoti prietaisą šalyse, kuriose naudojami kitų tipų kištukai, gali prireikti kištuko adapterio. Adapteris nepriedamas.

Pastaba. Naudojant kištuko adapterį, gali pasikeisti prietaiso įkaitimo laikas, tačiau tai neturės įtakos jo veikimui.

## VALYMAS IR TECHNINĖ PRIEŽIŪRA

Kad jūsų plaukų tiesintuvas puikiai veiktų, svarbu užtikrinti, kad ant plokštelių nesikauptų plaukų priežiūros priemonių likučiai. Kai plaukų tiesintuvas visiškai atvės ir bus atjungtas nuo elektros tinklo, drėgna šluoste nuvalykite nuo plokštelių paviršiaus plaukų priežiūros priemonių likučius.

- Maitinimo laidą visada laikykite atokiau nuo karštų plokštelių.
- Prieš padėdami prietaisą į saugojimo vietą, visada palaukite, kol jo plokštelės atvės. Dėl papildomos apsaugos laikykite prietaisą suvyniotą į karščiui atsparų kilimėlį.
- Kad laidas nesusidėvėtų, jo neapvyniokite aplink plaukų tiesintuvą, o visada laikykite jį šalia jo.



## ROMÂNĂ

**Vă rugăm să citiți cu atenție instrucțiunile de siguranță înainte de a utiliza aparatul.**

### 28 MM STYLER 38 MM STYLER WIDE

**IMPORTANT!** Acest aparat este conceput pentru a atinge temperaturi foarte ridicate. Dacă setarea maximă este prea fierbinte pentru tipul de păr, selectați o setare la o temperatură mai scăzută.

#### GHID DE SETARE A TEMPERATURII

Acest aparat are control de activare întârziată.

Imediat după pornirea aparatului, puteți regla setările de temperatură. După 5 secunde de la pornirea aparatului, butoanele de temperatură se vor bloca automat. Pentru a regla setările de temperatură, țineți apăsat butonul „+/-” timp de 2 secunde.

Acest lucru va dezactiva modul de blocare și va permite modificarea setărilor. Pentru a opri aparatul aflat în modul blocat, țineți apăsat butonul marcat cu ‘○’ până când aparatul se oprește.

Există 5 setări de căldură din care puteți alege (150°C–230°C) pentru coafarea diferitelor tipuri de păr. Începeți întotdeauna

cu o temperatură mai scăzută și creșteți-o treptat, dacă este necesar.

1x LED roșu – 150 °C (păr fin, fragil)  
2x LED-uri portocalii – 170 °C (păr vopsit sau cu șuvițe)

3x LED-uri portocalii – 190 °C (păr cu textură medie)

4x LED-uri portocalii – 210 °C (păr natural creș sau ondulat)

5x LED-uri portocalii – 230 °C (păr gros și aspru)

#### TEHNOLOGIA IONICĂ

Ionii negativi generați de placa de îndreptat părul elimină electricitatea statică. După închiderea corectă a cuticulelor, părul este moale și strălucitor, ușor de coafat.

#### INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

- Conectați aparatul la o priză adecvată.
- Pentru a porni aparatul, apăsați butonul ‘○’.
- Aveți la dispoziție 5 setări de temperatură (consultați tabelul „Ghid de setare a temperaturii” de mai sus). Pentru părul delicat, fin, decolorat sau vopsit, utilizați setările de căldură mai scăzute. Pentru părul mai gros, folosiți o setare de căldură mai mare. Este recomandat să efectuați întotdeauna un test la prima utilizare pentru a vă asigura că folosiți temperatura corectă pentru tipul dvs. de păr. Începeți cu cea mai mică setare și creșteți temperatura până când se obține rezultatul dorit.

- Utilizați butoanele „+” și „-” pentru a selecta temperatura dorită. LED-urile portocalii se vor aprinde pentru a indica setarea temperaturii; acestea vor clipi până când se atinge temperatura dorită.

- Aparatul este gata de utilizare când lumina nu mai clipește.
- Pentru siguranță, așezați întotdeauna aparatul pe o suprafață stabilă, folosind covorașul termic furnizat.
- Nu așezați aparatul pe suprafețe sensibile la căldură.
- Lăsați aparatul să se încălzească înainte de utilizare.
- După utilizare, opriți și deconectați aparatul, introduceți-l în buzunarul covorașului termic și lăsați-l să se răcească complet înainte de a-l depozita.

#### SFATURI DE COAFARE

- Asigurați-vă că părul este uscat și pieptănat. Separați în mai multe secțiuni.
- Plăcile se încălzesc foarte repede și nu trebuie să atingă pielea sau scalpul. Vă recomandăm să țineți întotdeauna aparatul de coafat la o distanță de aproximativ 1 cm de scalp.
- Folosiți covorașul de protecție termică pentru a așeza aparatul de coafat atunci când treceți la o altă secțiune, pentru a proteja suprafețele.
- După utilizare, apăsați și țineți apăsat butonul ‘○’ timp de 1–2 secunde pentru a opri aparatul de coafat și apoi deconectați-l de la

priză.

- Lăsați aparatul să se răcească de tot înainte de a-l depozita. Pentru protecție suplimentară, înfășurați aparatul de coafat în covorașul de protecție termică.

#### OPRIREA AUTOMATĂ

Pentru mai multă siguranță, aparatul are o funcție de oprire automată.

Dacă aparatul de coafat este pornit, dar este neutilizat de mai mult de 20 minute, fără întreruperi, acesta se va opri automat. Dacă doriți să continuați să utilizați aparatul după acest timp, apăsați pur și simplu butonul ‘○’ pentru a-l porni.

#### COVORAȘUL DE PROTECȚIE TERMICĂ

Aparatul este livrat cu un covoraș termic pentru protecție în timpul coafării și după ea. În timpul utilizării, nu așezați aparatul pe nicio suprafață sensibilă la căldură, chiar și atunci când folosiți covorașul termic furnizat. După utilizare, opriți aparatul și scoateți-l din priză. Înfășurați imediat aparatul în covorașul termic furnizat și lăsați-l să se răcească complet înainte de a-l depozita. Continuați să păstrați aparatul ferit de copii, deoarece va rămâne fierbinte timp de câteva minute.

#### TENSIUNEA MULTIPLĂ

Acest aparat este conceput să se adapteze automat la diferite niveluri de tensiune, astfel încât să

poatā fi utilizat în multe țări. Puteți lua aparatul cu dvs. atunci când călătoriți sau îl puteți utiliza acasă ca parte a rutinei dvs. zilnice. Este posibil să mai aveți nevoie de un adaptor pentru a vă potrivi cu diferitele tipuri de prize utilizate în alte țări. Acesta nu este furnizat. Vă rugăm să rețineți: Atunci când utilizați un adaptor de ștecher, acest lucru poate afecta timpul de încălzire al aparatului, dar nu și performanța.

### CURĂȚAREA ȘI ÎNTREȚINEREA

Pentru a menține performanțele maxime ale aparatului de coafat, este important să vă asigurați că nu există resturi de produs pe suprafața plăcilor. Când aparatul de coafat s-a răcit complet și este scos din priză, folosiți o cârpă umedă pentru a șterge orice produs de coafare de pe suprafața plăcilor.

- Țineți întotdeauna la distanță cablul de alimentare de plăcile fierbinți.
- Înainte de depozitare, lăsați plăcile să se răcească și așezați aparatul în covorașul termic furnizat pentru protecție suplimentară.
- Pentru a preveni deteriorarea cablului, nu înfășurați cablul în jurul aparatului de coafat; depozitați întotdeauna cablul lângă acesta.

## LATVIETIS

**Pirms ierices lietošanas, lūdzu, uzmanīgi izlasiet drošības norādījumus.**

### 28 MM STYLER 38 MM STYLER WIDE

**SVARĪGI!** Ši ierīce ir paredzēta darbībai pie ļoti augstas temperatūras. Ja maksimālais iestatījums ir pārāk karsts jūsu matu tipam, ieteicams atlasīt zemāku temperatūras iestatījumu.

### PADOMI TEMPERATŪRAS IESTATĪŠANAI

Ierīce ir aprīkota ar laika bloķēšanas funkciju.

Uzreiz pēc ierīces ieslēgšanas ir iespējams mainīt temperatūras iestatījumus. 5 sekunžu laikā pēc ierīces ieslēgšanas temperatūras pogas automātiski bloķējas. Lai pēc tam varētu mainīt temperatūras iestatījumus, turiet pogu "+/-" nospiestu 2 sekundes.

Tādējādi tiks deaktivizēts bloķēšanas režīms, un iestatījumus būs iespējams mainīt. Lai izslēgtu ierīci, kad ir aktīvs bloķēšanas režīms, turiet nospiestu pogu 'O', līdz ierīce izslēdzas.

Ierīcei ir pieejami 5 dažādi temperatūras iestatījumi (150–230 °C), kas piemēroti dažādu tipu matu ieveidošanai.

Ieteicams vienmēr sākt ar zemāku temperatūru un to pakāpeniski palielināt, ja nepieciešams.

- 1 sarkana LED – 150 °C (smalkiem, trausliem matiem)
- 2 oranžas LED – 170 °C (krāsotiem matiem vai matiem ar iekrāsotām šķipsnām)
- 3 oranžas LED – 190 °C (vidējas tekstūras matiem)
- 4 oranžas LED – 210 °C (dabiski cirtainiem matiem)
- 5 oranžas LED – 230 °C (bieziem, raupjiem matiem)

### JONU TEHNOLOĢIJA

Matu veidotāja ģenerētie negatīvie joni novērš statiskās elektrības veidošanos. Līdz ar to mati kļūst maigi un spīdīgi, un tiek atvieglota to ieveidošana.

### LIETOŠANAS INSTRUKCIJAS

- Iespraudiet ierīci piemērotā elektrotīkla kontaktligzdā.
- Lai ieslēgtu ierīci, nospiediet pogu 'O'.
- Iespējams izvēlēties no 5 dažādiem temperatūras iestatījumiem (skat. tabulu "Padomi temperatūras iestatīšanai" augstāk). Smalkiem, trausliem, balinātiem vai krāsotiem matiem izmantojiet zemāku temperatūru. Biezākiem matiem izmantojiet augstāku temperatūru. Pirmajā lietošanas reizē vienmēr ieteicams izmēģināt dažādas temperatūras iestatījumus, lai atrastu matu veidam piemērotāko temperatūru. Sāciet ar zemāko iestatījumu un pakāpeniski

palieliniet temperatūru, līdz tiek sasniegts vēlamais rezultāts.

- Izmantojiet "+" un "-" pogas, lai atlasītu nepieciešamo temperatūru. Oranžie LED indikatori parāda temperatūras iestatījumu; tie mirgo, līdz tiek sasniegta iestatītā temperatūra.
- Ierīce ir gatava lietošanai, kad LED gaismas pārstāj mirgot.
- Drošības apsvērumu dēļ ierīce vienmēr jānovieto uz stabilas virsmas, izmantojot komplektācijā iekļauto siltuma aizsardzības paliktņi.
- Nenovietojiet ierīci uz virsmām, kuras var sabojāt karstums.
- Pirms lietošanas pagaidiet, līdz ierīce uzslīst.
- Pēc lietošanas izslēdziet ierīci, atvienojiet to no kontaktligzdas, ievietojiet ierīci siltuma aizsardzības paliktņā kabatiņā, pagaidiet, līdz tā atdziest, un tad uzglabājiet drošā vietā.

### PADOMI MATU VEIDOŠANAI

- Matiem jābūt sausiem un izkemmētiem. Sadaliet matus pa atsevišķām šķipsnām.
- Plāksnes uzslīst ļoti ātri – uzmanieties, lai tās nepieskartos ādai. Ieteicams, lai matu veidotājs pastāvīgi atrastos apmēram 1 cm attālumā no galvas ādas.
- Lai aizsargātu mēbeļu virsmas, pēc katras šķipsnas apstrādes novietojiet matu veidotāju uz siltuma aizsardzības paliktņa.
- Pēc lietošanas nospiediet un turiet nospiestu pogu 'O' 1–2 sekundes, lai izslēgtu ierīci,



un pēc tam atvienojiet to no elektrības tīkla.

- Pirms uzglabāšanas pagaidiet, līdz ierīce pilnībā atdziest. Papildu drošībai ietīniet matu veidotāju siltuma aizsardzības paliktņi.

### AUTOMĀTISKĀ IZSLĒGŠANA

Ierīce drošības apsvērumu dēļ ir aprīkota ar automātiskas izslēgšanās funkciju. Ja matu veidotājs tiek ieslēgts, bet ilgāk nekā 20 minūtes netiek lietots, tas automātiski izslēgsies. Ja vēlaties pēc tam atkal lietot ierīci, vienkārši nospiediet pogu '○', lai ieslēgtu ierīci.

### SILTUMA AIZSARDZĪBAS PALIKTNIS

Ierīce tiek piegādāta kopā ar siltuma aizsardzības paliktņi, ko var lietot gan matu veidošanas laikā, gan pēc tam. Lietošanas laikā nenovietojiet ierīci uz virsmām, kuras var sabojāt karstums – arī tad, ja lietojat komplektācijā iekļauto siltuma aizsardzības paliktņi. Pēc lietošanas izslēdziet ierīci un atvienojiet to no kontaktligzdas. Uzreiz ietīniet ierīci komplektācijā iekļautajā siltuma aizsardzības paliktņi, pagaidiet, līdz ierīce pilnībā atdziest, un tikai tad to uzglabājat. Nodrošiniet, lai ierīcei nevarētu piekļūt bērni – ierīce vēl vairākas minūtes būs karsta.

### UNIVERSĀLAIS SPRIEGUMS

Ierīce spēj automātiski pielāgoties atšķirīgiem sprieguma līmeņiem, tādēļ to var droši lietot dažādās

valstīs. Varat ņemt ierīci līdz ceļojumos vai arī lietot to mājās ikdienā.

Tomēr atcerieties, ka citās valstīs var būt nepieciešams atšķirīgs kontaktspraudnis. Tas nav iekļauts ierīces komplektācijā.

Nemiet vērā! Izmantojot kontaktspraudņa adapteri, var mainīties ierīces uzslēšanas laiks, tomēr tas neietekmē ierīces veiktspēju.

### TĪRĪŠANA UN APKOPE

Lai uzturētu optimālu matu veidotāja veiktspēju, ir svarīgi pārliecināties, ka uz ierīces plāksnēm neuzkrājas kopšanas produktu atliekas. Kad matu veidotājs ir pilnībā atdzisis un atvienots no elektrības tīkla, ar mitru drānu notīriet kopšanas produktu atliekas no ierīces plāksņu virsmas.

- Elektrības vadam vienmēr jāatrodas drošā attālumā no ierīces karšanas plāksnēm.
- Pirms ierīces uzglabāšanas pagaidiet, līdz ierīces plāksnes atdziest, un papildu drošībai ietīniet ierīci siltuma aizsardzības paliktņi.
- Neapīniet elektrības vadu ar ierīci, lai izvairītos no vada bojājumiem – uzglabājiet vadu blakus ierīcei.

## EESTLANE

**Enne seadme mistahes kasutamist lugege tähelepanelikult läbi ohutusjuhised.**

### 28 MM STYLER 38 MM STYLER WIDE

**OLULINE!** Seade kuumeneb väga kõrge temperatuurini. Kui maksimaalne seadistus on juuksetüübi jaoks liiga kuum, valige madalam temperatuur.

### TEMPERATUURI SEADISTAMISE JUHISED

Seadmel on viivitusega käivitamise funktsioon.

Kohe pärast seadme sisse lülitamist saate selle temperatuuri reguleerida. Temperatuurinupud lukustuvad automaatselt viie sekundi jooksul pärast koolutaja sisselülitamist. Temperatuuri seadistamiseks hoidke „+/-“ nuppu kaks sekundit all.

See eemaldab lukustuse ja võimaldab seadeid muuta. Lukustusrežiimis seadme välja lülitamiseks hoidke all nuppu '○', kuni seade välja lülitub.

Valida saab viie kuumuse astme vahel (150–230 °C), mis sobivad erinevat tüüpi juuste stiliseerimiseks. Alustage alati madalamast temperatuurist ja vajadusel tõstke seda järk-järgult. 1 punane LED-tuli – 150 °C

(õhukesed haprad juuksed)  
2 oranži LED-tuld – 170 °C (värvitud või triibutatud juuksed)  
3 oranži LED-tuld – 190 °C (keskmise tekstuuriga juuksed)  
4 oranži LED-tuld – 210 °C (loomulikult lokkis või laine juuksed)  
5 oranži LED-tuld – 230 °C (paksud juuksed)

### IOONTEHNOLOOGIA

Sirgendaja tekitatud negatiivsed ioonid kõrvaldavad staatilise elektri. Kui juuksekuutiikulid on korralikult suletud, on juukseid pehmed, läikivad ja kergesti soengusse seatavad.

### KASUTUSJUHE

- Ühendage seade sobivasse pistikupesasse.
- Seadme sisselülitamiseks vajutage nuppu '○'.
- Valida saab viie temperatuuri seadistuse vahel (vt ülalolevat tabelit „Temperatuuri seadistamise juhised“). Õrnade, õhukeste, blondeeritud või värvitud juuste puhul kasutage madalamat kuumuse astet. Paksemate juuste puhul kasutage kõrgemat kuumuse astet. Soovitame alati enne esmakordset kasutamist teha katse, et tagada juuksetüübile sobiva temperatuuri kasutamine. Alustage madalaimast seadistusest ja tõstke temperatuuri, kuni soovitud tulemus on saavutatud.
- Soovitud temperatuuri valimiseks



kasutage nuppe „+“ ja „-“. Oranžid LED-tuled süttivad, näitamaks temperatuuri seadistust, ja vilguvad seni, kuni soovitud temperatuur on saavutatud.

- Seade on kasutamiseks valmis, kui tuli enam ei vilgu.
- Ohutuse tagamiseks asetage seade alati kindlale pinnale, kasutades komplekti kuuluvat kuumakaitsematti.
- Ärge asetage seadet kuumatundlikele pindadele.
- Laske seadmel enne kasutamist soojeneda.
- Pärast kasutamist lülitage seade välja ja eemaldage pistik vooluvõrgust. Enne hoiustamist asetage seade kuumakindlasse ümbrisesse ja laske täielikult jahtuda.

#### STILISEERIMISE SOOVIKUSED

- Juuksed peavad olema kuivad ja kammitud. Jagage juuksed salkudesse.
- Plaadid kuumenevad väga kiiresti ja ei tohi puutuda vastu nahka ega peanahka. Soovitame hoida koolutajat umbes ühe sentimeetri kaugusel peanahast.
- Iga juuksesalgu töötlemise vahel asetage koolutaja kuumakaitsematile, et kaitsta pindu.
- Pärast kasutamist lülitage koolutaja välja, hoides nuppu '○' 1–2 sekundit all, ja eemaldage vooluvõrgust.
- Laske seadmel enne hoiulepanekut täielikult maha jahtuda. Lisakaitseks mähkige

koolutaja kuumakaitsemati sisse.

#### AUTOMAATNE VÄLJALÜLITUS

Seadmel on suurema ohutuse tagamiseks automaatne väljalülituse funktsioon.

Kui koolutaja on sisse lülitatud, aga seda ei ole üle 20 minuti kasutatud, lülitub see automaatselt välja. Kui soovite seadet selle aja möödudes edasi kasutada, vajutage toite sisselülitamiseks nuppu '○'.

#### KUUMAKAITSEMATT

Seadmega on kaasas kuumakaitsematt, mida saab kasutada nii stiliseerimise ajal kui ka pärast seda. Ärge asetage seadet kasutamise ajal kuumatundlikule pinnale, isegi juhul, kui kasutate komplekti kuuluvat kuumakaitsematti. Pärast kasutamist lülitage seade välja ja eemaldage pistik vooluvõrgust. Mähkige seade komplekti kuuluvasse kuumakaitsematti ja enne hoiustamist laske seadmel täielikult jahtuda. Hoidke seade laste käeulatuses eemal, kuna see püsib kuumana mitu minutit.

#### AUTOMAATSE PINGEKOHANDUSEGA

Seade on loodud automaatselt kohanema erinevate pingetasemetega, seega saab seda kasutada paljudes riikides. Saate seadme reisile kaasa võtta või kasutada seda igapäevaselt kodus. Siiski võib vaja minna adapterit, et seade sobiks erinevates riikides kasutatavate pistikutüüpidega.

Adapter ei kuulu komplekti.

Pange tähele! Adapteri kasutamine võib mõjutada seadme soojenemisaega, kuid ei mõjuta selle töökindlust.

#### PUHASTAMINE JA HOOLDUS

Et koolutaja säilitaks oma töövõime, tuleb vältida juuksehooldustoodete kogunemist selle plaatidele. Laske koolutajal täielikult maha jahtuda ja eemaldage see vooluvõrgust. Seejärel pühkige niiske lapiga koolutaja pindu.

- Hoidke toitejuhe alati kuumadest plaatidest eemal.
- Enne hoiustamist laske plaadidel alati jahtuda ning asetage seade kaasasolevale kuumakaitsematile, et tagada lisakaitse.
- Juhtme kahjustamise vältimiseks ärge kerige seda koolutaja ümber, vaid hoidke selle kõrval.



## HRVATSKI

**Prije svake uporabe proizvoda pažljivo pročitajte sigurnosne upute.**

### 28 MM STYLER 38 MM STYLER WIDE

**VAŽNO!** Ovaj aparat je dizajniran za postizanje vrlo visokih temperatura. Ako je najviša postavka pretopla za tip kose, odaberite nižu temperaturu.

#### UPUTE ZA POSTAVLJANJE TEMPERATURE

Ovaj uređaj ima funkciju odgođenog zaključavanja postavki.

Odmah nakon uključivanja uređaja, možete prilagoditi postavke temperature. Nakon 5 sekundi rada uređaja, gumbi za temperaturu automatski će se zaključati. Za podešavanje postavki temperature pritisnite i držite gumb „+/-“ 2 sekunde.

Time ćete deaktivirati način zaključavanja i omogućiti promjenu postavki. Za isključivanje uređaja dok je u zaključanom načinu rada, držite pritisnut gumb označen s '○' dok se uređaj ne isključi.

Možete birati između 5 postavki temperature (150 – 230 °C) za stiliziranje različitih tipova kose. Uvijek počnite s nižom

temperaturom i postupno je povećavajte ako je potrebno.

- 1x crvena LED lampica – 150 °C (tanka, lomljiva kosa)
- 2x bijele LED lampice – 170 °C (obojana ili pramenovana kosa)
- 3x narančaste LED lampice – 190 °C (srednje teksturirana kosa)
- 4x bijele LED lampice – 210 °C (prirodno kovčava ili valovita kosa)
- 5x narančastih LED lampice – 230 °C (gusta, gruba kosa)

#### IONSKA TEHNOLOGIJA

Negativni ioni koje stvara glačalo za ravnanje otklanja statički elektricitet. Kada su kutikule vlasi pravilno zatvorene, kosa je mekana i sjajna te ju je lako oblikovati.

#### UPUTE ZA RAD

- Uključite aparat u odgovarajuću električnu utičnicu.
- Za uključivanje uređaja pritisnite gumb '○'.
- Možete birati između 5 postavki temperature (pogledajte tablicu „Upute za postavljanje temperature“ iznad). Za osjetljivu, tanku, izbjeljenu ili obojenu kosu koristite niže postavke temperature. Za gušću kosu koristite više postavke temperature. Preporučuje se uvijek napraviti test pri prvoj upotrebi kako biste bili sigurni da se koristi ispravna temperatura za tip kose. Počnite na najnižoj postavci i povećavajte temperaturu dok ne postignete željeni rezultat.
- Pomoću gumba „+“ i „-“ odaberite

željenu temperaturu. Narančaste LED lampice svijetle kako bi prikazale postavku temperature; treptat će dok se ne postigne željena temperatura.

- Aparat je spreman za upotrebu kada lampica prestane treperiti.
- Uvijek ga postavite na čvrstu površinu radi sigurnosti, koristeći priloženu toplinsku podlogu.
- Ne stavljajte uređaj na površine osjetljive na toplinu.
- Prije upotrebe pustite da se uređaj zagrije.
- Nakon upotrebe isključite uređaj i iskopčajte ga iz struje, stavite ga u džep toplinske podloge i ostavite da se potpuno ohladi prije spremanja.

#### SAVJETI ZA STILIZIRANJE

- Provjerite je li kosa suha i počesljana. Podijelite na odjeljke.
- Ploče se vrlo brzo zagrijavaju i ne smiju dodirivati kožu ni vlasiste. Preporučujemo da stilizator uvijek držite oko 1 cm od vlasista.
- Koristite toplinsku podlogu za odlaganje stilizatora između oblikovanja pojedinih pramenova kako biste zaštitili površine.
- Nakon uporabe pritisnite i držite gumb '○' 1 – 2 sekunde da biste isključili stilizator i isključili ga iz struje.
- Prije skladištenja ostavite da se potpuno ohladi. Za dodatnu zaštitu, zamotajte stilizator u toplinsku podlogu.

#### AUTOMATSKO ISKLJUČIVANJE

Ovaj uređaj ima funkciju

automatskog isključivanja za dodatnu sigurnost.

Ako je stilizator uključen, ali se ne koristi dulje od 20 minuta neprekidno, automatski će se isključiti. Ako želite nastaviti koristiti uređaj nakon tog vremena, jednostavno pritisnite gumb '○' da biste ga uključili.

#### TOPLINSKA PODLOGA

Uređaj dolazi s toplinskom podlogom za korištenje tijekom i nakon stiliziranja kose. Tijekom uporabe ne stavljajte ovaj uređaj na nijednu površinu osjetljivu na toplinu, čak ni kada koristite isporučenu toplinsku podlogu. Nakon uporabe isključite uređaj i iskopčajte ga iz struje. Odmah zamotajte uređaj u priloženu toplinsku podlogu i pustite da se potpuno ohladi prije skladištenja. Nastavite ga držati izvan dohvata djece jer će ostati vruć nekoliko minuta.

#### VIŠE NAPONA

Ovaj uređaj je dizajniran za automatsko podešavanje različitih razina napona, tako da se može koristiti u mnogim zemljama. Uređaj možete ponijeti sa sobom na putovanja ili ga koristiti kod kuće kao dio svoje svakodnevnice rutine. Možda će vam i dalje trebati adapter za utikač koji odgovara različitim vrstama utikača koji se koriste u različitim zemljama. On nije ispušten.

Napomena: Korištenje adaptera za utičnicu može utjecati na vrijeme

zagrijavanja uređaja, ali neće utjecati na performanse.

### ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

Kako bi vaš uređaj za oblikovanje kose zadržao vrhunske performanse, važno je paziti da se na pločama ne nakuplja proizvod. Kada se aparat za oblikovanje kose potpuno ohladi i isključi iz struje, vlažnom krpom prebrišite površinu ploča kako biste uklonili sve ostatke proizvoda za oblikovanje kose.

- Kabel za napajanje uvijek držite dalje od vrućih ploča.
- Prije skladištenja, uvijek pustite ploče da se ohlade i stavite ih u priloženu toplinsku podlogu za dodatnu zaštitu.
- Kako biste spriječili oštećenje kabela, nemojte ga omotavati oko stilizatora – kabel uvijek držite pored njega.

## БЪЛГАРСКИ

**Моля, прочетете внимателно инструкциите за безопасност, преди да използвате уреда.**

### 28 MM STYLER 38 MM STYLER WIDE

**ВАЖНО!** Този уред е проектиран да достига много високи температури. Ако най-високата настройка е прекалено висока за вашия тип коса, изберете по-ниска температура.

#### РЪКОВОДСТВО ЗА НАСТРОЙКА НА ТЕМПЕРАТУРАТА

Този уред разполага с функция за отложено включване.

Веднага след включването на уреда можете да настроите температурата. 5 секунди след включването на уреда бутоните за регулиране на температурата автоматично се блокират. За да промените настройките за температурата, задръжте бутона „+/-“ натиснат в продължение на 2 секунди.

Това ще деактивира режима на заключване и ще позволи промяна на настройките. За да изключите уреда, докато е в режим на заключване, задръжте натиснат бутона, обозначен с 'O', докато уредът не се изключи.

Има 5 настройки на топлината

(150°C–230°C), от които да избирате, за оформяне на различни типове коса. Винаги започвайте с по-ниска температура и я увеличавайте постепенно, ако е необходимо.

1x червен светодиода – 150°C (тънка, чуплива коса)

2x оранжеви светодиода – 170°C (боядисана или изсветлявана коса)

3x оранжеви светодиода – 190°C (средно текстурирана коса)

4x оранжеви светодиода – 210°C (естествено къдрава или вълниста коса)

5x оранжеви светодиода – 230°C (гъста, груба коса)

#### ЙОННА ТЕХНОЛОГИЯ

Отрицателните йони, генерирани от пресата за изправяне на коса, неутрализират статичното електричество. Когато кутикулите на косата са добре затворени, косата е мека и лъскава, лесна за оформяне.

#### ИНСТРУКЦИИ ЗА РАБОТА

• Свържете уреда към подходящ контакт.

• За да включите уреда, натиснете бутона 'O'.

• Има 5 настройки на температурата, от които можете да избирате (вижте таблицата „Ръководство за настройка на температурата“ по-горе). За деликатна, фина, изсветлена или боядисана коса използвайте по-ниски температурни настройки. За по-гъста коса използвайте



по-високите настройки на топлина. Препоръчва се винаги да се прави тест при първоначална употреба, за да се гарантира, че се използва правилната температура за типа коса. Започнете с най-ниската настройка и увеличавайте температурата, докато постигнете желания резултат.

- Използвайте бутоните „+“ и „-“, за да изберете желаната температура. Оранжевите светодиоди ще светнат, за да покажат настройката на температурата; те ще мигат, докато не се достигне желаната температура.
- Уредът е готов за употреба, когато индикаторът спре да мига.
- За безопасност винаги поставяйте уреда върху твърда повърхност, като използвате предоставената топлоизолационна подложка.
- Не поставяйте уреда върху чувствителна на топлина повърхност.
- Оставете уреда да се загрее преди употреба.
- След употреба изключете и извадете щепсела на уреда, поставете уреда в джоба на топлоизолационната подложка и го оставете да изстине напълно, преди да го приберете.

#### СЪВЕТИ ЗА ОФОРМЯНЕ

- Уверете се, че косата е суха и добре разресана. Разделете на части.

• Плочите сенагряват много бързо и не трябва да докосват кожата или скалпа. Препоръчваме да държите пресата за коса на разстояние около 1 см от кожата на главата по всяко време.

- И з п о л з в а й т е топлоизолационната подложка, върху която да поставяте пресата за коса между отделните секции, за да предпазите повърхностите.
- След употреба, натиснете и задръжте бутона 'O' за 1–2 секунди, за да изключите пресата за коса и извадете щепсела от контакта.
- Оставете да се охлади напълно, преди да я приберете. За допълнителна защита увийте пресата за коса в топлоизолационната подложка.

#### АВТОМАТИЧНО ИЗКЛЮЧВАНЕ

Този уред разполага с функция за автоматично изключване за допълнителна безопасност. Ако пресата за коса е включена, но не се използва в продължение на повече от 20 минути, тя автоматично ще се изключи. Ако желаете да продължите да използвате уреда след това време, просто натиснете бутона 'O', за да включите захранването.

#### ТОПЛОИЗОЛАЦИОННА ПОДЛОЖКА

Уредът се доставя с топлоизолационна подложка за използване по време и след

оформяне на прическата. По време на работа не поставяйте уреда върху чувствителна на топлина повърхност, дори когато използвате предоставената топлоизолационна подложка. След употреба изключете и извадете щепсела на уреда. Веднага увийте уреда в предоставената топлоизолационна подложка и го оставете да изстине напълно, преди да го приберете. Продължавайте да го държите далеч от деца, тъй като ще остане горещ в продължение на няколко минути.

#### С МНОГО НАПРЕЖЕНИЯ

Този уред е проектиран така, че да се настройва автоматично към различни нива на напрежение, което позволява използването му в много страни. Можете да вземете уреда със себе си, когато пътувате, или да го използвате у дома като част от ежедневната си рутина.

Възможно е все пак да ви е необходим адаптер за щепсела, за да се приспособи към различните видове щепсели, използвани в различните страни. Той не се доставя.

Моля, обърнете внимание: Използването на преходник може да се отрази на времето за загряване на уреда, но няма да повлияе на неговата ефективност.

#### ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

За да запази пресата ви оптималната си производителност, е важно да се уверите, че върху плочите няма натрупвания от продукти. Когато пресата изстине напълно и е изключена от контакта, избършете остатъците от стилизираци продукти за коса с влажна кърпа по повърхността на плочите.

- Винаги дръжте захранващия кабел далеч от горещите плочи.
- Преди съхранение винаги оставете плочите да изстинат и ги поставяйте в предоставената топлоизолационна подложка за допълнителна защита.
- За да не се повреди кабелът, не го навивайте около пресата за коса – винаги го съхранявайте до нея.



## УКРАЇНСЬКА

**Перед початком експлуатації пристрою уважно прочитайте правила техніки безпеки.**

### 28 MM STYLER 38 MM STYLER WIDE

**ВАЖЛИВА ІНФОРМАЦІЯ!** Цей прилад може нагріватися до дуже високих температур. Якщо максимальна температура надто висока для вашого типу волосся, виберіть нижчий температурний режим.

### ІНСТРУКЦІЇ З НАЛАШТУВАННЯ ТЕМПЕРАТУРИ

Цей прилад оснащений функцією відкладеного блокування кнопок керування.

Температуру можна регулювати одразу після ввімкнення приладу. За 5 секунд після ввімкнення кнопки регулювання температури автоматично блокуються. Щоб змінити температуру, натисніть й утримуйте кнопку «+/-» протягом 2 секунд.

Режим блокування кнопок буде вимкнено, і ви зможете змінити налаштування. Щоб вимкнути прилад у режимі блокування, натисніть й утримуйте кнопку '○', доки прилад не вимкнеться. Для різних типів волосся доступно п'ять температурних

режимів (150–230 °C). Завжди починайте з найнижчої температури й поступово підвищуйте її за потреби.

1 червоний світлодіод — 150 °C (для тонкого, ламкого волосся)

2 помаранчеві світлодіоди — 170 °C (для фарбованого або меліруваного волосся)

3 помаранчеві світлодіоди — 190 °C (для волосся середньої товщини)

4 помаранчеві світлодіоди — 210 °C (для природно кучерявого або хвилястого волосся)

5 помаранчевих світлодіодів — 230 °C (для товстого, жорсткого волосся)

### СИСТЕМА ІОНІЗАЦІЇ

Негативні іони, які утворює випрямляч для волосся, усувають статичну електрику. Кутикули волосся закрито як належить, волосся м'яке й блискуче, а весь процес укладання необтяжливий.

### ІНСТРУКЦІЇ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

• Під'єднайте прилад до відповідної розетки.

• Щоб увімкнути прилад, натисніть кнопку '○'.

• На вибір є п'ять температурних режимів (див. таблицю «Інструкції з налаштування температури» вище). Для делікатного, тонкого, висвітленого або фарбованого волосся використовуйте нижчі температурні режими.

Для товстого волосся використовуйте вищі температурні режими. Під час першого використання завжди рекомендовано проводити тест, щоб визначити відповідну температуру для того чи іншого типу волосся. Починайте з найнижчого режиму й підвищуйте температуру, доки не отримаєте бажаний результат.

• Для вибору потрібної температури використовуйте кнопки «+» і «-». Після натискання кнопок загоряться помаранчеві світлодіоди, вказуючи на температурний режим. Вони блиматимуть, доки не буде досягнуто бажаної температури.

• Щойно світлодіоди перестануть блимати, прилад можна використовувати.

• З міркувань безпеки завжди розміщуйте прилад на твердій поверхні, попередньо підклавши під нього термозахисний килимок, який входить до комплекту.

• Не кладіть прилад на чутливі до нагрівання поверхні.

• Перед використанням приладу зачекайте, поки він нагріється.

• Після використання вимкніть прилад, від'єднайте його від мережі, покладіть до кишені термозахисного килимка й дочекайтеся, поки він охолоне, перш ніж перенести в місце зберігання.

### ПОРАДИ ЩОДО УКЛАДАННЯ ВОЛОСЬЯ

• Волосся має бути сухим і добре розчесаним. Розділіть волосся на пасма.

• Пластини нагріваються дуже швидко. Стежте за тим, щоб вони не торкалися шкіри. Під час використання рекомендовано завжди тримати стайлер на відстані приблизно 1 см від шкіри голови.

• Між укладанням пасом кладіть стайлер на термозахисний килимок, щоб уберегти поверхні від нагрівання.

• Після використання натисніть й утримуйте кнопку '○' упродовж 1–2 секунд, щоб вимкнути стайлер, і від'єднайте його від мережі.

• Перш ніж покласти прилад у місце зберігання, дочекайтеся, поки він повністю охолоне. Для додаткового захисту загорніть стайлер у термозахисний килимок.

### АВТОМАТИЧНЕ ВИМКНЕННЯ

Для додаткової безпеки прилад оснащено функцією автоматичного вимкнення.

Якщо стайлер увімкнений, але його не використовують упродовж 20 хвилин, він автоматично вимкнеться. Щоб продовжити користуватися приладом після цього періоду, натисніть кнопку '○' для його ввімкнення.

## ТЕРМОЗАХИСНИЙ КИЛИМОК

До комплекту приладу входить термозахисний килимок, який можна використовувати під час і після укладання волосся. Під час використання не кладіть цей прилад на чутливі до нагрівання поверхні, навіть із термозахисним килимком, який входить до комплекту. Після використання вимкніть прилад і від'єднайте його від мережі. Одразу обгорніть прилад термозахисним килимком, який входить до комплекту, і дочекайтеся, поки прилад охолоне, перш ніж перенести в місце зберігання. Тримайте прилад подалі від дітей, оскільки він залишається гарячим протягом кількох хвилин.

## СУМІСНІСТЬ ІЗ РІЗНИМИ ЗНАЧЕННЯМИ НАПРУГИ

Цей прилад автоматично адаптується до різних рівнів напруги, тому його можна під'єднувати до різних електромереж. Прилад можна брати із собою в подорожі або користуватися вдома щодня. Через відмінності в типах розеток у різних країнах може знадобитись адаптер. Його потрібно придбати окремо. Увага! У разі використання з адаптером час нагрівання приладу може збільшуватися, однак це не впливає на його ефективність.

## ОЧИЩЕННЯ Й ТЕХНІЧНЕ

## ОБСЛУГОВУВАННЯ

Для підтримання максимальної ефективності стайлера стежте, щоб на пластинах не накопичувалися залишки засобів для укладання. Коли стайлер повністю охолоне та буде від'єднаний від мережі, протріть поверхню пластин вологою тканиною, щоб видалити залишки засобів для укладання.

- Завжди тримайте шнур живлення на відстані від гарячих пластин.
- Перш ніж покласти прилад у місце зберігання, дайте пластинам повністю охолонути й загорніть стайлер у термозахисний килимок.
- Щоб запобігти пошкодженню шнура, не намотуйте його на стайлер. Зберігайте шнур окремо поруч із приладом.

## SRPSKI

**Molimo da pre upotrebe aparata pažljivo pročitate bezbednosna uputstva.**

## 28 MM STYLER 38 MM STYLER WIDE

**VAŽNO!** Ovaj aparat je dizajniran da dostiže veoma visoke temperature. Ako je maksimalno podešavanje previše vruće za tip kose, izaberite niže podešavanje temperature.

## VODIČ ZA PODEŠAVANJE TEMPERATURE

Ovaj aparat ima funkciju kontrole sa odloženim aktiviranjem. Smesta nakon uključivanja aparata možete podesiti temperaturu. Nakon 5 sekundi rada aparata, tasteri za temperaturu će se automatski zaključati. Da biste podesili temperaturu, držite taster „+/-“ pritisnut 2 sekunde. Time ćete deaktivirati režim zaključavanja i omogućiti promenu podešavanja. Da biste isključili aparat dok je u režimu zaključavanja, držite pritisnuto dugme sa oznakom „“ dok se aparat ne isključi. Možete birati između 5 podešavanja temperature (150–230 °C) za stilizovanje različitih tipova kose. Uvek krenite sa nižom

temperaturom i postepeno je povećavajte ako je potrebno.

- 1 crvena LED lampica – 150 °C (tanka, lomljiva kosa)
- 2 narandžaste LED lampice – 170 °C (ofarbana ili pramenovana kosa)
- 3 narandžaste LED lampice – 190 °C (srednje teksturisana kosa)
- 4 narandžaste LED lampice – 210 °C (prirodno kovrčava ili talasasta kosa)
- 5 narandžastih LED lampica – 230 °C (gusta, gruba kosa)

## JONSKA TEHNOLOGIJA

Negativni joni koje proizvodi presa za kosu eliminišu statički elektricitet. Kada su kutikule vlasi pravilno zatvorene, kosa je mekana i sjajna, te se lako stilizuje.

## UPUTSTVA ZA RUKOVANJE

- Uključite uređaj u odgovarajuću utičnicu.
- Za uključivanje uređaja pritisnite dugme „“.
- Možete birati između 5 podešavanja temperature (pogledajte tabelu „Vodič za podešavanje temperature“ iznad). Za osetljivu, tanku, izbijeljenu ili obojenu kosu koristite niža podešavanja temperature. Za gušću kosu koristite viša podešavanja temperature. Preporučuje se uvek napraviti test pri prvoj upotrebi da biste bili sigurni da se koristi ispravna temperatura za tip kose. Počnite na najnižem podešavanju



i povećavajte temperaturu dok ne postignete željeni rezultat.

- Pomoću dugmadi „+“ i „-“ odaberite željenu temperaturu. Narandžaste LED lampice će svetliti kako bi prikazale podešenu temperaturu; treptaje dok se ne postigne željena temperatura.
- Uređaj je spreman za upotrebu kada lampica prestane treperiti.
- Uvek postavite na čvrstu površinu radi sigurnosti, koristeći priloženu termozaštitnu podlogu.
- Ne stavljajte uređaj na površine osjetljive na toplotu.
- Pre upotrebe pustite da se uređaj zagreva.
- Nakon upotrebe isključite uređaj i iskopčajte ga iz struje, stavite ga u džep termozaštitne podloge i ostavite da se potpuno ohladi pre odlaganja.

#### SAVETI ZA STILIZOVANJE

- Proverite da li je kosa suva i počesljana. Podelite kosu na delove.
- Ploče se zagrevaju veoma brzo i one ne bi smele dodirivati kožu niti skalp. Preporučujemo da stilizator uvek držite oko 1 cm od vlasišta.
- Koristite termozaštitnu podlogu da odložite stilizator između stilizovanja pojedinih pramenova i zaštitite površine.
- Nakon upotrebe, pritisnite i držite dugme '⏻' 1–2 sekunde da biste isključili stilizator, a zatim ga izvucite iz utičnice.
- Pustite uređaj da se ohladi pre skladištenja. Radi dodatne

zaštite, umotajte stilizator u termozaštitnu podlogu.

#### AUTOMATSKO ISKLJUČIVANJE

Ovaj uređaj ima funkciju automatskog isključivanja za dodatnu sigurnost.

Ako je stilizator uključen, ali se ne koristi duže od 20 minuta bez prekida, automatski će se isključiti. Ako želite nastaviti koristiti uređaj nakon tog vremena, jednostavno pritisnite dugme '⏻' da biste ga uključili.

#### TERMOZAŠTITNA PODLOGA

Uređaj dolazi sa termozaštitnom podlogom za korišćenje tokom i nakon stilizovanja kose. Tokom upotrebe ne stavljajte ovaj aparat na nijednu površinu osjetljivu na toplotu, čak ni kada koristite isporučenu termozaštitnu podlogu. Nakon uporabe isključite uređaj i iskopčajte ga iz struje. Odmah umotajte uređaj u priloženu termozaštitnu podlogu i pustite da se potpuno ohladi pre odlaganja. Nastavite ga držati van domašaja dece jer će ostati vruć nekoliko minuta.

#### VIŠENAPONSKI RAD

Ovaj aparat je dizajniran da se automatski prilagodi različitim nivoima napona, tako da se može koristiti u mnogim zemljama. Aparat možete poneti sa sobom na putovanje ili ga koristiti kod kuće kao deo svakodnevne rutine. Ipak, možda će vam biti potreban adapter za utikač koji odgovara

različitim tipovima utičnica u različitim zemljama. On nije isporučen.

Napomena: Upotreba adaptera za utikač može uticati na vreme zagrevanja aparata, ali neće uticati na njegove performanse.

#### ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

Da bi vaš stilizator zadržao vrhunske performanse, važno je da na pločama nema naslaga proizvođača. Kada je stilizator potpuno hladan i isključen iz struje, prebrisite površinu ploča vlažnom krpom kako biste uklonili ostatke proizvoda za stilizovanje.

- Uvek držite kabl za napajanje dalje od vrućih ploča.
- Pre odlaganja uvek sačekajte da se ploče ohlade i stavite aparat u priloženu termozaštitnu podlogu radi dodatne zaštite.
- Da biste sprečili oštećenje kabla, nemojte obmotavati kabl oko stilizatora – uvek ga odložite pored njega.



BaByliss SARL  
ZI du Val de Calvigny  
59141 Iwuy  
France

FAC 2026/06



**FR**

**Cet appareil,  
ses accessoires  
et ses batteries  
se recyclent**

**À DÉPOSER  
EN MAGASIN**



**OU**

**À DÉPOSER  
EN DÉCHÈTERIE**



Points de collecte sur [www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)  
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

IB-26/178